Pioneer

VSX-918V-S/-K
VSX-818V-S/-K

RECEPTOR MULTICANAL
DE AUDIO/VÍDEO

Registre su producto en **http://www.pioneer.es**
(o en **http://www.pioneer.eu**) Descubra los beneficios de registrarse on-line:

Manual de instrucciones

IMPORTANTE

La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar el usuario de la presencia de "voltaje peligrosa" no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATENCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA

El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar el usuário de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_Sp

Enhorabuena por la adquisición de este producto Pioneer. Lea completamente este manual de instrucciones para aprender a operar correctamente el aparato. Después de haber terminado la lectura de las instrucciones, guarde el manual en un lugar seguro para poderlo consultar en el futuro.

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad. D3-4-2-1-3_A_Sp

ADVERTENCIA

Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.

La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en el panel posterior. D3-4-2-1-4_A_Sp

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato. D3-4-2-1-7a_A_Sp

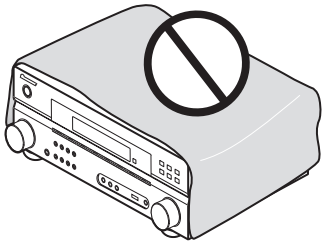
PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 20 cm encima, 10 cm detrás, y 30 cm en cada lado).

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b_A_Sp



Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C ; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente). D3-4-2-1-7c_A_Sp

Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

K058_A_Sp

Este producto cumple con la Directiva de Bajo Voltaje 2006/95/EC y con la Directiva EMC 2004/108/EC.

D3-4-2-1-9a_A_Sp

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído.
El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-1a_A_Sp

PRECAUCIÓN
El interruptor de la alimentación STANDBY/ON de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a_A_Sp

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041_Sp

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

"DTS" es una marca registrada de DTS, Inc. y "DTS 96/24" es una marca comercial de DTS, Inc.

Índice

01 Antes de comenzar

Comprobación del contenido de la caja 6
Instalación de las pilas 6
Instalación del receptor 6
Ventilación 6

02 Guía rápida

Introducción al cine en casa 7
Reproducción con sonido envolvente 7
Configuración automática para sonido envolvente (MCACC) 8
Otros problemas al utilizar la configuración Auto MCACC Setup 10
Sonido mejorado con Phase Control 10

03 Conexiones

Conexiones de los cables 11
Cables de audio analógico 11
Cables de audio digital 11
Cables de vídeo 11
Conexión de un reproductor de DVD y un televisor 12
Conexión de las salidas analógicas multicanal 13
Conexión de un receptor satélite u otro módulo de conexión digital 13
Conexión de otros componentes de audio . . . 14
Acerca del descodificador WMA9 Pro 14
Conexión de una grabadora de HDD/DVD, de un VCR y de otras fuentes de vídeo 15
Uso de conectores de vídeo de componentes 16
Conexión mediante HDMI 16
Acerca de HDMI 17
Conexión al miniconector de audio del panel frontal 18
Conexión al terminal de vídeo del panel frontal 18
Conexión de antenas 19
Uso de antenas exteriores 19
Conexión de los altavoces 20
Ubicación de los altavoces 21
Diagramas de disposición de los altavoces 22
Cambio del sistema de altavoces 22

04 Controles e indicadores

Panel frontal 23
Pantalla 24
Mando a distancia 26
Alcance operativo del mando a distancia . . . 29

05 Uso del sistema

Reproducción automática 30
Reproducción con sonido envolvente 30
Uso de los efectos de sonido envolvente avanzados 31
Reproducción estéreo 31
Uso de Front Stage Surround Advance 32
Uso de Stream Direct 32
Uso de Sound Retriever 32
Reproducción con el ecualizador de calibración acústica 33
Uso de Virtual Surround Back (VSB) 33
Ajuste de las opciones AV 34
Reproducción de otras fuentes 36
Selección de la señal de entrada 36
Selección de las entradas analógicas multicanal 36
Selección de las entradas de audio delanteras 36

06 El menú System Setup

Uso del menú System Setup 37
Configuración MCACC manual de los altavoces 37
Ajuste fino del nivel de los canales 38
Distancia de altavoz adecuada 39
Ecualizador de calibración acústica 40
Configuración manual de los altavoces 42
Ajuste de altavoz 42
Red divisora de frecuencias 43
Nivel de canales 44
Distancia de altavoces 45

07 Uso del sintonizador

Recepción de radio 46
Cómo mejorar el sonido estéreo en FM 46
Sintonización directa de una emisora 46
Presintonización de emisoras 47
Cómo asignar nombres a las emisoras memorizadas 47
Cómo sintonizar emisoras memorizadas . . . 47
Una introducción al RDS 48
Visualización de la información RDS 48
Búsqueda de programas RDS 48
Uso del EON 49

08 Grabación

Cómo hacer una grabación de audio o vídeo 50

09 Control de otros componentes del sistema

Control de otros componentes Pioneer 51
Uso del mando a distancia para controlar otros componentes 51
Selección directa de códigos de preajuste 52
Función directa 52
Borrado de todos los ajustes del mando a distancia 52
Controles para televisores 53
Controles para otros componentes 54
Lista de códigos de preajuste 56

10 Otras conexiones

Conexión de un iPod 57
  Conexión del iPod al receptor 57
  Reproducción del iPod 58
Conexión de un dispositivo USB 59
  Conexión de un dispositivo USB al receptor 60
  Controles de reproducción básica 60
  Selección de la lista de carpetas/archivos para reproducir 61
  Compatibilidad de audio comprimido 61
Uso del receptor con un televisor de pantalla plana Pioneer 62
  Uso del modo SR+ con un televisor de pantalla plana Pioneer 63

11 Otros ajustes

El menú Input Assign 64
El menú Other Setup 66
  Configuración de SR+ para televisores de pantalla plana Pioneer 66

12 Información adicional

Solución de problemas 67
  HDMI 69
  Información importante relativa a la conexión HDMI 70
Restablecimiento de los ajustes por defecto del equipo 70
Cómo cambiar la impedancia de los altavoces 70
Cambio del ajuste de formato de TV 71
Cable de alimentación 71
Limpieza del equipo 71
Especificaciones 71

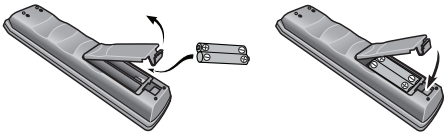
Capítulo 1:
Antes de comenzar

Comprobación del contenido de la caja

Compruebe que ha recibido todos los accesorios siguientes:

- Micrófono de configuración
- Mando a distancia
- Pilas secas (tamaño AA IEC R6) x2
- Antena de cuadro de AM
- Antena alámbrica de FM
- Tarjeta de garantía
- Este manual de instrucciones

Instalación de las pilas



Precaución

El uso incorrecto de las pilas puede provocar situaciones peligrosas tales como fugas y explosión. Tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Nunca utilice pilas nuevas y usadas al mismo tiempo.
- Instale las pilas correctamente, haciendo coincidir los polos positivo y negativo de las mismas con las marcas de polaridad impresas en el compartimiento de las pilas.
- Aunque distintas pilas tengan la misma forma, pueden tener tensiones diferentes. No mezcle pilas de distinto tipo.
- Cuando se deshaga de las pilas usadas, asegúrese de respetar las disposiciones gubernamentales o las normas de las instituciones medioambientales públicas que rigen en su país o región.
- No use ni guarde pilas en lugares expuestas a la luz solar directa o en lugares con un calor excesivo, como el interior de un coche o cerca de un calefactor. Esto puede provocar fugas en las pilas, sobrecalentamiento, explosiones o incendios. Asimismo, puede reducir la vida o el rendimiento de las pilas.

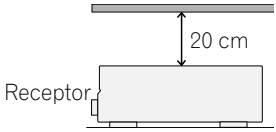
Instalación del receptor

- Cuando instale el equipo, asegúrese de colocarlo sobre una superficie nivelada y estable.

No lo instale en los lugares siguientes:
– sobre un televisor en color (la imagen podría distorsionarse en la pantalla)
– cerca de una platina de casete (o cerca de un dispositivos que generen campos magnéticos). Esto podría interferir con el sonido.
– a la luz directa del sol
– en lugares húmedos o mojados
– en lugares extremadamente calurosos o fríos
– en lugares que sean objeto de vibraciones u otros movimientos
– en lugares donde haya mucho polvo
– en lugares donde haya vapores o aceites calientes (p. ej., en un cocina)

Ventilación

Al instalar esta unidad, asegúrese de dejar espacio alrededor de la unidad a fin de que la ventilación mejore la dispersión de calor (al menos 20 cm. en la parte superior). Si no se deja suficiente espacio entre la unidad y las paredes u otros equipos, la acumulación de calor en el interior puede alterar el funcionamiento o producir fallos.



La caja está dotada de ranuras y aberturas para permitir su ventilación y para proteger el equipo de posibles sobrecalentamientos. Para evitar riesgos de incendio, no coloque nada encima de la unidad, asegúrese de que las aberturas no estén bloqueadas ni cubiertas por objetos (tales como periódicos, manteles y cortinas) y no utilice el equipo sobre alfombras gruesas o en la cama.

Capítulo 2:
Guía rápida

Introducción al cine en casa

El término “cine en casa” hace referencia al uso de múltiples pistas de audio para crear un efecto de sonido envolvente, lo que permite al oyente experimentar la sensación de encontrarse en medio de la acción o en un concierto. El sonido surround que obtiene de un sistema de cine en casa no sólo depende de la configuración de sus altavoces, sino también en la fuente y la configuración de sonido del receptor.

Este receptor decodificará automáticamente fuentes multicanal Dolby Digital, DTS, o Dolby Surround, según la configuración de sus altavoces. En la mayoría de los casos no tendrá que hacer ningún ajuste para obtener un efecto de sonido envolvente real y natural; sin embargo, en *Uso del sistema* en la página 30 se explican otras posibilidades (como escuchar un CD con sonido envolvente multicanal).

Reproducción con sonido envolvente

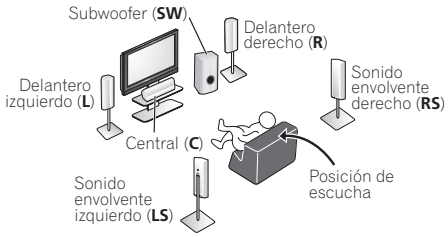
Siguiendo los procedimientos que se describen a continuación, podrá configurar el sistema para sonido envolvente de forma rápida y simple. En la mayoría de los casos, simplemente bastará con dejar el receptor en sus ajustes por defecto.

- Asegúrese de realizar todas las conexiones antes de conectar una fuente de alimentación de CA.

1 Conecte su TV y su reproductor de DVD.
Para más detalles, consulte *Conexión de un reproductor de DVD y un televisor* en la página 12. Para obtener sonido envolvente, realice la conexión desde el reproductor de DVD al receptor utilizando una conexión digital.

2 Conecte sus altavoces y colóquelos para obtener un sonido surround óptimo.
Consulte *Conexión de los altavoces* en la página 20.

La forma en que se disponen los altavoces tiene un gran efecto sobre el sonido. Coloque los altavoces tal y como se muestra a continuación para obtener el mejor efecto de sonido surround. Para obtener más información, consulte también *Ubicación de los altavoces* en la página 21.



3 Conecte y active el receptor, seguido de su reproductor DVD, el subwoofer y el TV.
Asegúrese de seleccionar este receptor como entrada de vídeo en el televisor. Si no sabe cómo hacerlo, consulte el manual suministrado con el televisor.

4 Utilice esta configuración automática de MCACC en pantalla para configurar su sistema.
Para más detalles, consulte *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8.

5 Reproduzca un DVD y ajuste el volumen.
Asegúrese de que aparece **DVD/BD** en la pantalla del receptor. Si no aparece,’ pulse **DVD** en el mando a distancia para seleccionar el receptor como entrada del DVD.[1]

Existen otras opciones de sonido que puede seleccionar. Para más detalles, consulte *Uso del sistema* en la página 30.[2]

Nota

1 Es posible que tenga que ajustar su reproductor de DVD para salida de sonido Dolby Digital, DTS y 88,2 kHz/96 kHz PCM (2 canales) (para obtener más información, consulte el manual del reproductor de DVD).

2 Dependiendo de su reproductor de DVD o disco de origen, puede disponer sólo de 2 canales de sonido. En este caso, y si desea un sonido envolvente multicanal, el modo de audición se debe ajustar a **STANDARD** (para hacerlo, consulte *Reproducción con sonido envolvente* en la página 30).

Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)

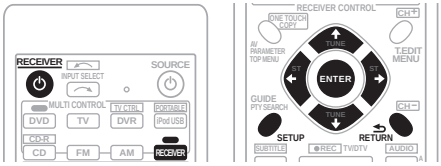
La configuración automática de calibración acústica multicanal (MCACC) mide las características acústicas del área de audición, tomando en consideración el ruido ambiente y el tamaño y la distancia de los altavoces, y realiza pruebas del retardo de los canales y del nivel de los canales. Una vez que haya instalado el micrófono suministrado con el sistema, el receptor utilizará la información obtenida a partir de una serie de tonos de prueba para optimizar los ajustes de los altavoces y la ecualización para su habitación en particular.

Importante

- La función Auto MCACC Setup sobrescribirá los ajustes de altavoces existentes que haya realizado.
- Asegúrese de que los auriculares están desconectados.

Precaución

- Los tonos de prueba utilizados en la configuración Auto MCACC Setup se emiten a alto volumen.

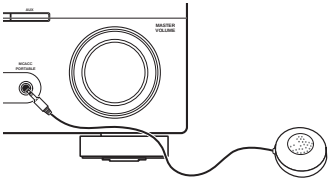


1 Encienda el receptor y su televisor.

2 Conecte el micrófono al conector MCACC PORTABLE del panel frontal.

Presione la pestaña **PUSH OPEN** para acceder a la toma **MCACC PORTABLE**.

Asegúrese de que no haya obstáculos entre los altavoces y el micrófono.



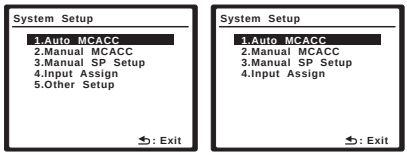
Si tiene un trípode, utilícelo para situar el micrófono de modo tal que quede a nivel del oído en la posición de audición normal. En caso contrario, sitúe el micrófono a nivel del oído utilizando una mesa o silla.

3 Pulse RECEIVER en el mando a distancia y, a continuación, pulse el botón SETUP.

Aparecerá una pantalla (OSD) en su televisor. Utilice ⬆/⬇/⬅/➡ y **ENTER** en el mando a distancia para desplazarse por las pantallas y seleccionar los elementos del menú. Pulse **RETURN** para salir del menú actual.

- Pulse **SETUP** en cualquier momento para salir del menú System Setup.[1]

4 Seleccione 'Auto MCACC' en el menú System Setup y pulse ENTER.



Más arriba: VSX-918V (izquierda) y VSX-818V (derecha)

Intente hacer el menor ruido posible tras pulsar **ENTER**. El sistema emite una serie de tonos de prueba para establecer el nivel de ruido ambiente.

Nota

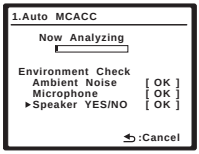
1 • El salvapantallas se inicia automáticamente pasados tres minutos de inactividad. Si cancela la función Auto MCACC Setup en cualquier momento, el receptor saldrá automáticamente, sin realizar ningún ajuste.
• La información en pantalla (OSD) no aparecerá si ha realizado la conexión al televisor utilizando la salida HDMI. Para la instalación del sistema, utilice las conexiones de vídeo de componentes o de vídeo compuesto.

5 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

- Asegúrese de que el micrófono esté conectado.
- Si está utilizando un subwoofer, éste será detectado automáticamente cada vez que se encienda el sistema. Asegúrese de que se ha enchufado y el volumen está ajustado de forma adecuada.
- Consulte las notas sobre ruido de fondo y otras interferencias posibles a continuación.

6 Espere hasta que finalicen los tonos de prueba.

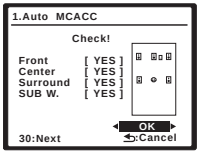
Mientras el reproductor emite los tonos de prueba, en pantalla aparece un informe de progreso para determinar los altavoces presentes en su sistema. Intente hacer el menor ruido posible mientras se lleva a cabo.



- Para conseguir unos ajustes de altavoz correctos, no modifique el volumen durante los tonos de prueba.

7 Confirme la configuración del altavoz.

La configuración que aparece en pantalla deberá reflejar los altavoces reales de los que dispone.



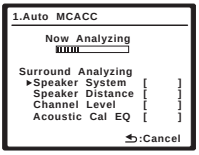
Si la configuración del altavoz que aparece en pantalla no es correcta, utilice ⬆/⬇ para seleccionar el altavoz y ⬅/➡ para cambiar el ajuste. Cuando termine, vaya al paso siguiente.

Si ve un mensaje de error (**ERR**) en la columna derecha, puede que haya un problema con la conexión del altavoz. Si al seleccionar **RETRY** no se soluciona el problema, desconecte la alimentación y compruebe las conexiones del altavoz.

8 Asegúrese de que esté seleccionado 'OK' y pulse ENTER.

Si no toca la pantalla del paso 7 durante 30 segundos ni pulsa el botón **ENTER** en el paso 8, los ajustes de MCACC empezarán automáticamente, tal como se muestra abajo.

Se muestra un informe de progreso en la pantalla mientras el receptor emite más tonos de prueba para determinar los ajustes óptimos del receptor para el nivel de canal, distancia de altavoz y del EQ de calibración acústica.



Una vez más, intente hacer el menor ruido posible mientras esto se lleva a cabo. Puede tardar entre 3 a 8 minutos.

9 Esto completa la configuración Auto MCACC Setup. Seleccione 'SKIP' para volver al menú System Setup.

El indicador MCACC del panel delantero se iluminará para indicar que la configuración ha finalizado.

Los ajustes realizados con la configuración Auto MCACC Setup generalmente proporcionan un excelente sonido envolvente para el sistema, pero también es posible realizar estos ajustes manualmente utilizando el menú System Setup (comienza en la página 37).[1]

Nota

1 • Dependiendo de las características de la habitación, el uso de altavoces idénticos, con conos de aproximadamente 12 cm, puede en algunas ocasiones producir ajustes de tamaño diferentes. Puede corregir manualmente el ajuste mediante *Ajuste de altavoz* en la página 42.

• El ajuste de distancia del subwoofer puede ser mayor que la distancia real que hay a la posición de audición. Este ajuste debería ser preciso (tomando en consideración el retardo y las características de la habitación); generalmente no es necesario cambiarlo.

También puede seleccionar ver los ajustes, seleccionando los parámetros individuales de la pantalla **Analyzed Data Check**:

- **Speaker Setting** – Tamaño y número de altavoces que ha conectado (consulte página 42 para obtener más información)
- **Speaker Distance** – La distancia de los altavoces desde la posición de audición (consulte página 45 para obtener más información)
- **Channel Level** – El balance general de su sistema de altavoces (consulte página 44 para obtener más información)
- **Acoustic Cal EQ** – Ajustes del balance de frecuencia de su sistema de altavoces basado en las características acústicas de su habitación (consulte página 40 para obtener más información)

Pulse **RETURN** cuando termine de comprobar cada uno de ellos. Cuando termine, seleccione **SKIP** para volver al menú System Setup.

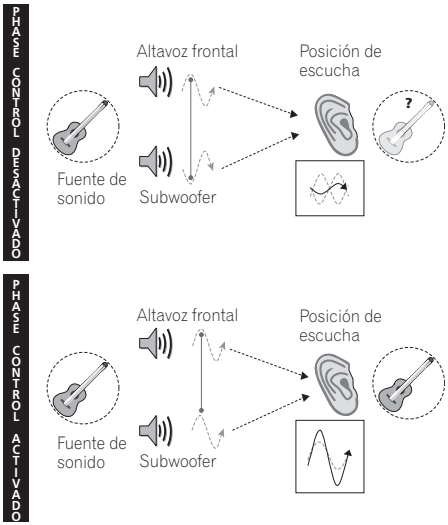
Otros problemas al utilizar la configuración Auto MCACC Setup

Si el ambiente de la habitación no es óptimo para la configuración Auto MCACC Setup (si hay demasiado ruido de fondo, ecos producidos por las paredes, obstáculos entre los altavoces y el micrófono), los ajustes resultantes pueden ser incorrectos. Compruebe si hay artefactos domésticos (acondicionador de aire, nevera, ventilador, etc.), que puedan estar afectando el ambiente, y apáguelos en caso de ser necesario. Si aparecen instrucciones en la pantalla del panel frontal, asegúrese de seguirlas.

- Algunos televisores más antiguos pueden interferir en el funcionamiento del micrófono. Si le parece que esto sucede, apague el televisor mientras lleva cabo la configuración Auto MCACC Setup.

Sonido mejorado con Phase Control

La función Phase Control de este receptor utiliza medidas de corrección de fase para asegurarse de que su fuente de sonido llega a la posición de escucha sincronizada, evitando así distorsiones no deseadas y/o matizaciones del sonido (vea la ilustración que aparece a continuación).



La tecnología Phase Control ofrece una reproducción de sonido uniforme mediante el uso de la equiparación de fases[1] para una imagen de sonido óptima desde su posición de escucha. El ajuste predeterminado es activado y se recomienda dejar Phase Control activado para todos las fuentes de sonido.

- **Pulse PHASE (PHASE CONTROL) para cambiar la corrección de fase.**

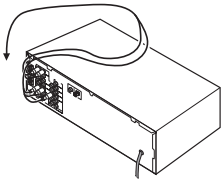
Nota

1 La equiparación de fases es un factor muy importante para lograr una reproducción del sonido apropiada. Si dos formas de onda están "sincronizadas", suben y bajan juntas, lo que da como resultado una mayor amplitud, claridad y presencia de la señal de sonido. Si un pico de onda se encuentra con un punto mínimo (tal como se muestra en la sección superior del diagrama anterior), entonces el sonido estará "desfasado" y se generará una imagen no fiable del sonido.

Capítulo 3:
Conexiones

Conexiones de los cables

Asegúrese de no doblar los cables por encima del equipo (como se muestra en la ilustración). Si esto sucede, el campo magnético producido por los transformadores del equipo podrán hacer que los altavoces produzcan un zumbido.



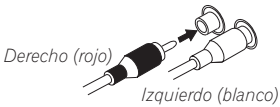
Importante

- Antes de hacer o cambiar las conexiones, desconecte la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA.
- Antes de desenchufar el cable de alimentación, ponga el aparato en modo de espera.

Cables de audio analógico

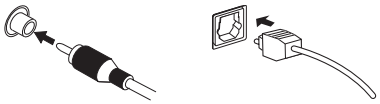
Utilice cables fonográficos RCA estéreo para conectar componentes de audio analógico. Estos cables generalmente tienen una clavija roja y otra blanca; conecte las clavijas rojas a los terminales R (derechos) y las clavijas blancas a los terminales L (izquierdos).

Cables de audio analógico



Cables de audio digital

Utilice cables de audio digital coaxiales o cables ópticos (disponibles en comercios) para conectar componentes digitales a este receptor.[1]



Cable coaxial de audio digital *Cable óptico*

Cables de vídeo

Cables de vídeo RCA estándar

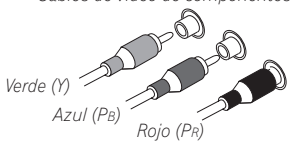
Estos cables son el tipo de conexión de vídeo más común y deben utilizarse para las conexiones a los terminales de vídeo compuesto. Los conectores amarillos los distinguen de los cables de audio.

Cable de vídeo RCA estándar

Cables de vídeo de componentes

Use cables de vídeo de componentes para obtener la mejor reproducción de color posible de su fuente de vídeo. La señal de color del televisor se divide en la señal de luminancia (**Y**) y las señales de color (**PB** y **PR**) y, a continuación, salida. De este modo, se evitan las interferencias entre las señales.

Cables de vídeo de componentes



Nota

1 • Al realizar las conexiones con cables ópticos, tenga cuidado de no dañar la lengüeta protectora del conector óptico mientras inserta la clavija.
• Al guardar un cable óptico, no lo enrolle demasiado. El cable podría dañarse si lo dobla excesivamente.
• También puede utilizar un cable de vídeo RCA estándar para las conexiones digitales coaxiales.

Conexión de un reproductor de DVD y un televisor

Esta página muestra cómo conectar el reproductor de DVD y el televisor al receptor.

1 Conecte una salida de audio digital coaxial en el reproductor de DVD a la entrada DIGITAL COAX 1 (DVD/BD) de este receptor.

Utilice un cable de audio digital coaxial para la conexión.[1]

2 Conecte la salida de vídeo compuesto y las salidas de audio analógico estéreo[2] en el reproductor de DVD a las entradas DVD/BD de este receptor.

Utilice un cable de vídeo RCA estándar y un cable fonográfico RCA estéreo para la conexión.[3]

- Si el reproductor de DVD dispone de salidas analógicas multicanal, consulte *Conexión de las salidas analógicas multicanal* en la página 13 a continuación para obtener instrucciones sobre cómo conectarlo.

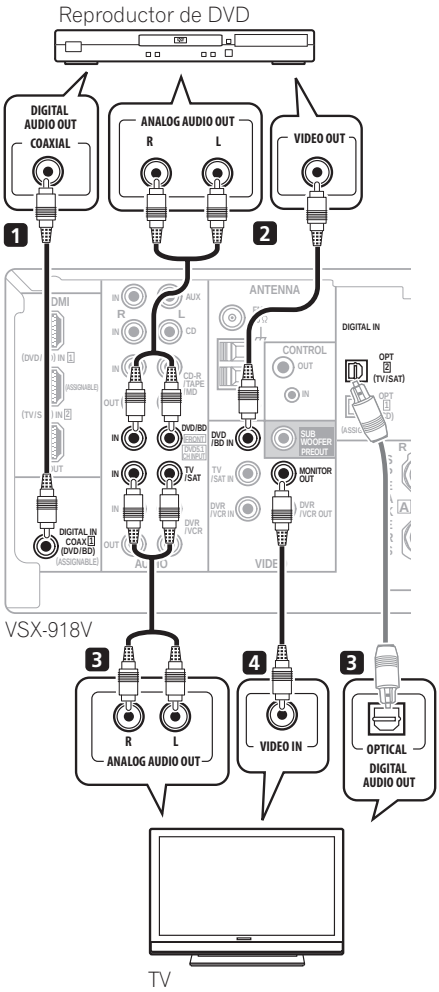
3 Conecte las salidas de audio analógico del televisor a las entradas TV/SAT de este receptor.

Esto le permitirá reproducir el sonido desde el sintonizador incorporado del televisor. Utilice un cable fonográfico RCA para realizar esta acción.

- Si el televisor tiene un descodificador digital incorporado, también puede conectar una salida de audio digital óptica del televisor a la entrada **DIGITAL OPT 2 (TV/SAT)** de este receptor. Utilice un cable óptico para la conexión.

4 Conecte el conector de vídeo MONITOR OUT de este receptor a una entrada de vídeo del televisor.

Utilice un cable de vídeo RCA estándar para conectar con el conector de vídeo compuesto.[4]



La ilustración muestra el VSX-918V, pero las conexiones para el VSX-818V son las mismas.

Nota

1 Si el reproductor de DVD sólo tiene una salida digital óptica, puede conectarlo a la entrada óptica de este receptor mediante un cable óptico. Cuando haya configurado el receptor, es necesario que le indique a qué entrada ha conectado el reproductor (consulte *El menú Input Assign* en la página 64).

2 Esta conexión le permitirá realizar grabaciones analógicas desde el reproductor de DVD.

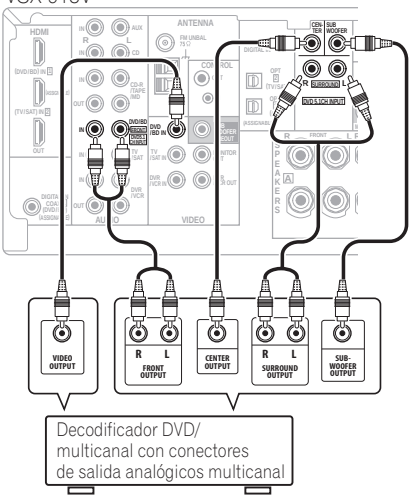
3 Si su reproductor dispone también de una entrada de vídeo de componentes, puede conectarlo también. Para más detalles, consulte *Uso de conectores de vídeo de componentes* en la página 16.

4 Si desea utilizar las salidas de vídeo de componentes para conectar este receptor al televisor, consulte *Uso de conectores de vídeo de componentes* en la página 16.

Conexión de las salidas analógicas multicanal

Para la reproducción de sonido DVD y SACD, es posible que su reproductor de DVD tenga salidas analógicas de 5.1 canales. En este caso, puede conectarlas a las entradas multicanal del receptor, tal como se muestra abajo.[1]

VSX-918V



La ilustración muestra el VSX-918V, pero las conexiones para el VSX-818V son las mismas.

Conexión de un receptor satélite u otro módulo de conexión digital

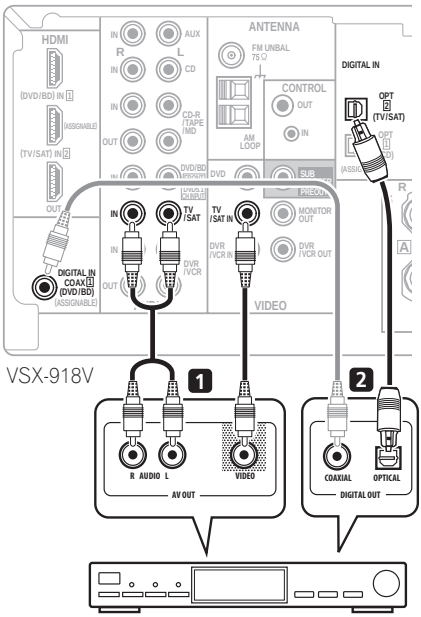
Los receptores satélite o de cable y los sintonizadores de televisor digital terrestre son todos ejemplos de los llamados 'módulos de conexión'.

1 Conecte un conjunto de salidas de audio/vídeo del componente del módulo de conexión a las entradas TV/SAT AUDIO y VIDEO de este receptor.[2]

Utilice un cable fonográfico RCA estéreo para la conexión de audio y un cable de vídeo RCA estándar para la conexión de vídeo.[3]

2 Si su descodificador incluye una salida digital, conéctela a una entrada digital de este receptor.

El ejemplo muestra una conexión óptica a la entrada **DIGITAL OPT 2 (TV/SAT)**.[4]



La ilustración muestra el VSX-918V, pero las conexiones para el VSX-818V son las mismas.

Nota

1 La entrada multicanal sólo se puede utilizar si se ha seleccionado **DVD 5.1ch** (consulte la página 36).

2 Si ya ha conectado su televisor a las entradas **TV/SAT**, sencillamente elija otra entrada. Sin embargo, para recibir una señal necesitará pulsar el botón de selección de entrada para la entrada a la que conectó el descodificador.

3 Consulte *Uso de conectores de vídeo de componentes* en la página 16 si su decodificador dispone también de una salida de vídeo de componentes.

4 Si su descodificador sólo dispone de salida digital coaxial, puede conectarla a la entrada coaxial del receptor mediante un cable de audio digital coaxial. Cuando haya configurado el receptor, es necesario que le indique a qué entrada ha conectado el decodificador (consulte *El menú Input Assign* en la página 64).

Conexión de otros componentes de audio

El número y tipo de conexiones depende del tipo de componente que esté conectando.[1] Siga los pasos siguientes para conectar una grabadora de CD-R, MD, DAT o cinta u otro componente de audio.

1 Si el componente tiene una salida digital, conéctela a una entrada digital del receptor como se muestra.

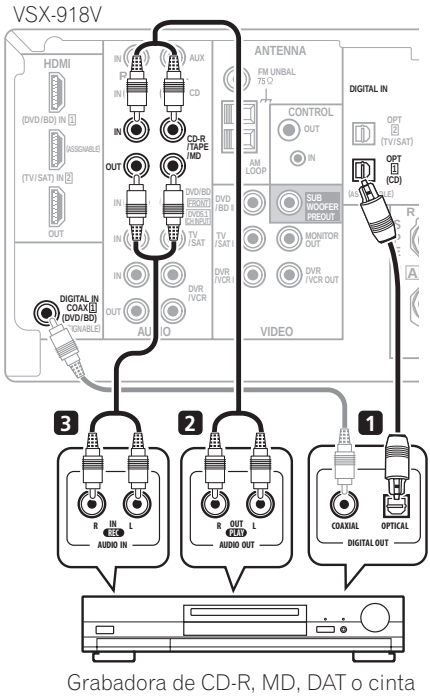
El ejemplo muestra una conexión óptica a la entrada **DIGITAL OPT 1 (CD)**.

2 En caso necesario, conecte las salidas de audio analógico del componente a un conjunto de entradas de audio libres de este receptor.

Tendrá que realizar esta conexión para componentes sin una salida digital, o bien si desea grabar desde un componente digital. Utilice un cable fonográfico RCA estéreo como se muestra.

3 Si está conectando una grabadora, conecte las salidas de audio analógico a las entradas de audio analógico de la grabadora.

El ejemplo muestra una conexión analógica al conector de salida analógica **CD-R/TAPE/MD** mediante un cable fonográfico RCA estéreo.



Grabadora de CD-R, MD, DAT o cinta

La ilustración muestra el VSX-918V, pero las conexiones para el VSX-818V son las mismas.

Acerca del descodificador WMA9 Pro

Este equipo dispone de un descodificador Windows Media® Audio 9 Professional (WMA9 Pro) integrado, por lo que es posible reproducir audio codificado en WMA9 Pro mediante una conexión digital óptica o coaxial si está conectado a un reproductor compatible con WMA9 Pro.

Sin embargo, reproductor de DVD, módulo de conexión, etc. conectado debe poder emitir señales de audio con formato WMA9 Pro mediante una salida digital óptica o coaxial.

Nota

1 Tenga en cuenta que debe conectar componentes digitales a conectores de audio analógico si desea grabar a/de componentes digitales (como un MD) a/de componentes analógicos.

Windows Media y el logotipo de Windows son marcas o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Conexión de una grabadora de HDD/DVD, de un VCR y de otras fuentes de vídeo

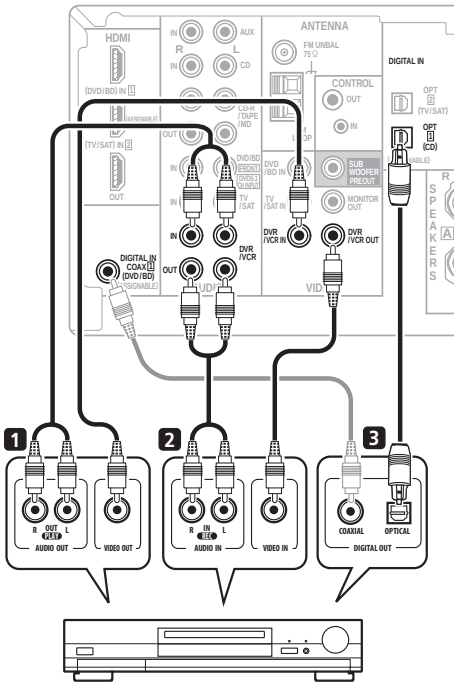
Este receptor tiene entradas y salidas de audio/vídeo adecuadas para conectar videograbadoras analógicas o digitales, incluidos VCR y grabadoras de HDD/DVD.

1 Conecte un conjunto de salidas de audio/vídeo de la grabadora a las entradas DVR/VCR AUDIO y VIDEO de este receptor.
Utilice un cable fonográfico RCA estéreo para la conexión de audio y un cable de vídeo RCA estándar para la conexión de vídeo.[1]

2 Conecte un conjunto de entradas de audio/vídeo de la grabadora a las salidas DVR/VCR AUDIO y VIDEO de este receptor.
Utilice un cable fonográfico RCA estéreo para la conexión de audio y un cable de vídeo RCA estándar para la conexión de vídeo.

3 Si el componente de vídeo tiene una salida de audio digital, conéctela a una entrada digital de este receptor.
En el ejemplo se muestra una grabadora conectada a la entrada **DIGITAL OPT 1 (CD)**.[2]

VSX-918V



Grabadora de DVR, VCR o reproductor de LD o cinta

La ilustración muestra el VSX-918V, pero las conexiones para el VSX-818V son las mismas.

Nota

1 Si su componente de vídeo dispone también de una entrada de vídeo por componentes, puede conectarlo también. Para más detalles, consulte *Uso de conectores de vídeo de componentes* en la página 16.

2 En este caso, tendrá que indicarle al receptor a qué entrada digital ha conectado el componente (consulte *El menú Input Assign* en la página 64).

Uso de conectores de vídeo de componentes

El vídeo de componentes debería ofrece una calidad de imagen mayor que el vídeo compuesto. Una ventaja adicional (si la fuente y el televisor son compatibles) es el vídeo de barrido progresivo que ofrece una imagen muy estable y sin parpadeos. Para saber si la fuente y el televisor son compatibles con el vídeo de exploración progresiva, consulte los manuales correspondientes.

Importante

- Si ha conectado algún componente fuente al receptor utilizando una entrada de vídeo de componentes, deberá conectar también su televisor a los conectores **COMPONENT VIDEO MONITOR OUT** de este receptor.

1 Conecte las salidas de vídeo de componentes de su componente fuente a un juego de entradas de vídeo de componentes de este receptor.
Conecte mediante un cable de vídeo de componentes de tres terminales.

2 En caso necesario, asigne las entradas de vídeo de componentes a la fuente de entrada que ha conectado.
Sólo será necesario hacerlo si no ha realizado la conexión de acuerdo con lo siguiente:

- **Component 1** – **DVD**
- **Component 2** – **TV**
- **Component 3** – **DVR**

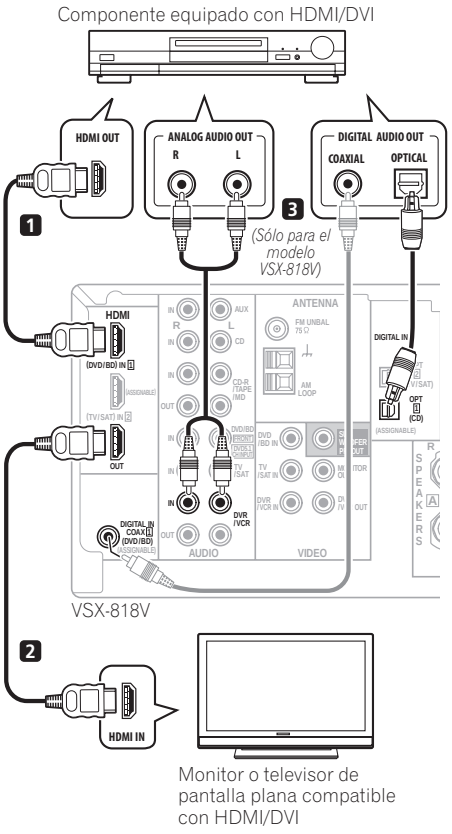
Para más detalles, consulte *Asignación de entradas de vídeo de componentes* en la página 65.

3 Conecte los conectores COMPONENT VIDEO MONITOR OUT de este receptor a las entradas de vídeo de componentes de su televisor o monitor.
Utilice un cable de vídeo de componentes de 3 vías.

Conexión mediante HDMI

Si tiene un componente equipado con HDMI o DVI (con HDCP), puede conectarlo a este receptor utilizando un cable HDMI disponible en tiendas.

La conexión HDMI transfiere vídeo digital sin comprimir, así como casi todos los tipos de audio digital con los que sea compatible el componente conectado, incluidos DVD-Video, DVD-Audio (consulte la lista de limitaciones que aparece a continuación), Video CD/Super VCD, CD y MP3.

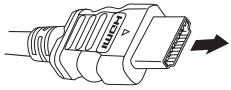


La ilustración muestra el VSX-818V, pero las conexiones para el VSX-918V son las mismas.

1 Utilice un cable HDMI para conectar la interconexión HDMI IN 1/2 de este receptor a una salida HDMI de su componente HDMI.

2 Utilice un cable HDMI para conectar la interconexión HDMI OUT de este receptor a una interconexión HDMI de su monitor compatible con HDMI.

- La flecha situada en la estructura del conector del cable deberá apuntar hacia la izquierda para una alineación correcta con el conector del reproductor.



3 *Sólo para el modelo VSX-818V:* **Para escuchar audio de un componente HDMI a través de este sistema, realice las conexiones analógicas y/o digitales necesarias.**

En el panel posterior, debe enchufar los conectores de audio de un conjunto de entradas de audio/vídeo (por ejemplo **DVR/ VCR** tal como se muestra en la ilustración).

- Sin esta conexión, el audio HDMI seguirá emitiéndose a través de su televisor o televisor de pantalla plana (aunque no se escuchará ningún sonido a través del receptor).

4 Asigne la(s) entrada(s) HDMI que haya conectado a la fuente de entrada correspondiente.

Después de la conexión, debe especificar qué entrada(s) está utilizando para el componente HDMI en *Asignación de las entradas HDMI* en la página 65.

5 Utilice los botones de fuente de entrada para seleccionar la fuente de entrada que haya asignado en el paso anterior y, a continuación, pulse SIGNAL SEL (SIGNAL SELECT) después de pulsar el botón RECEIVER para seleccionar la señal de entrada de audio.

También puede hacerlo utilizando los controles del panel frontal (consulte *Selección de la señal de entrada* en la página 36).

- *Sólo para el modelo VSX-918V:* Ajuste el parámetro HDMI de *Ajuste de las opciones AV*, en la página 35, a **THRU** (THROUGH) si desea escuchar la salida de audio HDMI del televisor o el televisor de pantalla plana (el receptor no emitirá ningún sonido).
- Si la señal de vídeo no aparece en el televisor o el televisor de pantalla plana, intente modificar el ajuste de resolución de su componente o pantalla. Tenga en cuenta que algunos componentes (por ejemplo, las videoconsolas) tienen resoluciones que pueden no visualizarse. En este caso, utilice una conexión compuesta (analógica).
- La entrada de señales de las entradas de vídeo analógico (de componentes y compuesto) de esta unidad no saldrán de HDMI OUT.

Acerca de HDMI

El HDMI (Interfaz multimedia de alta definición) es compatible tanto con el vídeo como con el audio de una conexión digital única para utilizarla con reproductores de DVD, televisión digital, decodificadores y otros dispositivos AV. HDMI se ha desarrollado para ofrecer las tecnologías de Protección de contenido digital de alto ancho de banda (HDCP), así como de Interfaz visual digital (DVI) en una especificación. HDCP se utiliza para proteger contenidos digitales transmitidos y recibidos a través de pantallas compatibles con DVI.

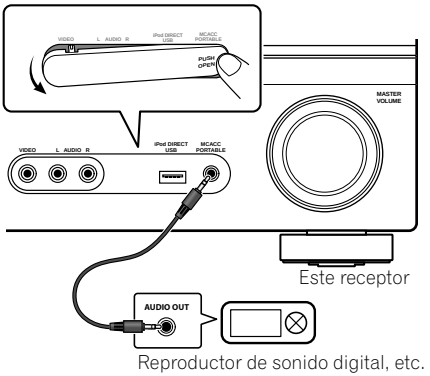
HDMI tiene la capacidad de ser compatible con vídeo estándar, mejorado o de alta definición, además de con audio de sonido envolvente multicanal. Las funciones HDMI incluyen vídeo digital sin comprimir, un ancho de banda de hasta 2,2 gigabytes por segundo (con señales HDTV), un conector (en lugar de varios cables y conectores) y comunicaciones entre la fuente AV y dispositivos AV, tales como televisión digital.

HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.

Conexión al miniconector de audio del panel frontal

Puede acceder a las conexiones de audio delanteras a través del panel frontal utilizando el botón **VIDEO/PORTABLE**. Pulse **VIDEO/ PORTABLE** y seleccione la entrada **PORTABLE**. Utilice un cable de miniconector para conectar un reproductor de audio digital, etc.

- Presione la pestaña **PUSH OPEN** para acceder a la toma **MCACC PORTABLE**.



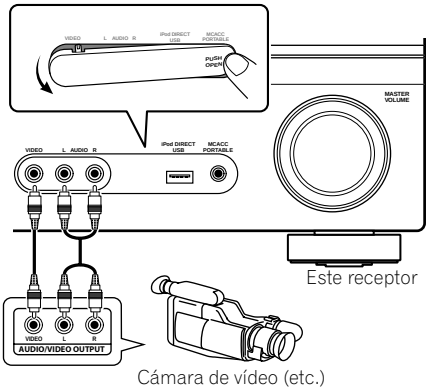
Este receptor

Reproductor de sonido digital, etc.

Conexión al terminal de vídeo del panel frontal

Puede acceder a las conexiones de vídeo delanteras a través del panel delantero utilizando el botón **VIDEO/PORTABLE**. Pulse **VIDEO/PORTABLE** y seleccione la entrada **VIDEO**. Allí encontrará los conectores estándar de audio y vídeo. Conéctelos del mismo modo que las conexiones del panel posterior.

- Presione la pestaña **PUSH OPEN** para acceder a las conexiones de audio y vídeo.

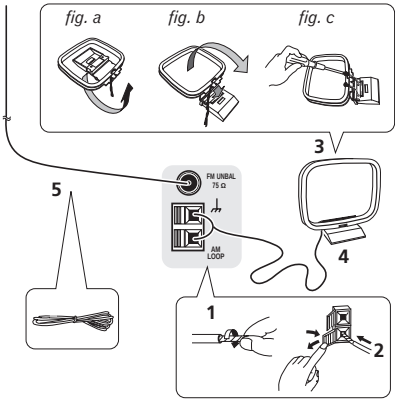


Este receptor

Cámara de vídeo (etc.)

Conexión de antenas

Conecte la antena de cuadro de AM y la antena alámbrica de FM como se indica a continuación. Para mejorar la recepción y la calidad de sonido, conecte antenas exteriores (consulte *Uso de antenas exteriores* más abajo).



1 Quite las protecciones de ambos cables de antena AM.

2 Abra las pestañas, inserte un cable completamente en cada terminal y, a continuación, suelte las pestañas para fijar los cables de antena AM.

3 Coloque el bucle de antena AM al soporte fijado.

Para fijar el soporte a la antena, dóblelo en la dirección que indica la flecha (*fig. a*) a continuación enganche la antena al soporte (*fig. b*).

- Si planea montar la antena AM en una pared u otra superficie, fije el soporte con tornillos (*fig. c*) antes de enganchar la antena al soporte. Asegúrese de que la recepción sea clara.

4 Coloque la antena AM en una superficie plana y en una dirección que ofrezca la mejor recepción.

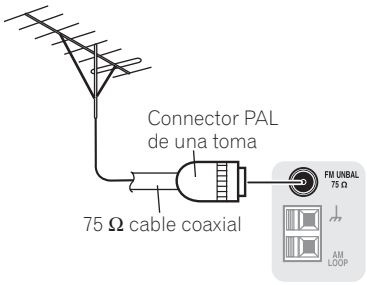
5 Conecte el cable de antena FM de la misma forma que la antena AM.

Para obtener mejores resultados, extienda la antena FM por completo y fíjela en una pared o el marco de una puerta. No la' cubra ni la deje enrollada.

Uso de antenas exteriores

Para mejorar la recepción en FM

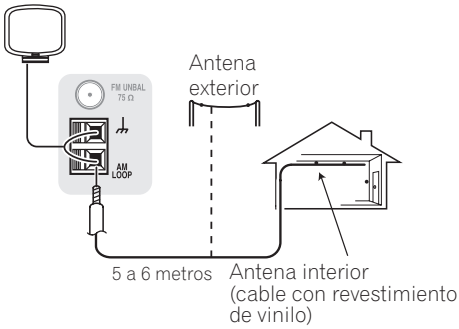
Utilice un conector PAL para conectar una antena de FM externa.



Para mejorar la recepción en AM

Conecte un cable con revestimiento de vinilo de 5 a 6 metros de longitud a un terminal de antena AM sin desconectar la antena de cuadro AM suministrada.

Para obtener la mejor recepción posible, suspenda el cable horizontalmente en el exterior.



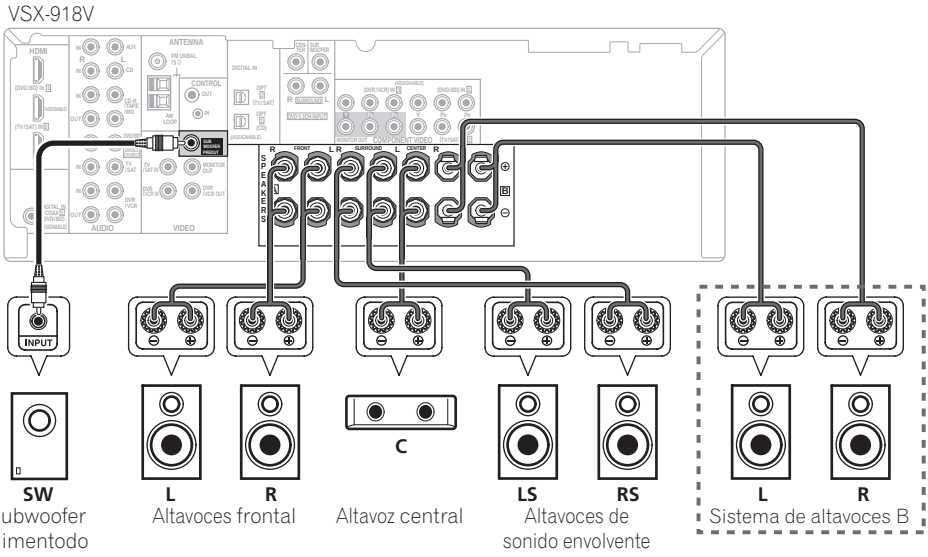
Conexión de los altavoces

Aquí se muestra una configuración completa de seis altavoces (incluido el subwoofer), pero la configuración individual de cada usuario puede variar. Simplemente conecte los altavoces que tiene de la forma que se indica a continuación. El receptor funciona con sólo dos altavoces estéreo (los altavoces frontales en el diagrama), pero se recomienda utilizar al menos tres altavoces, o una configuración completa para obtener el mejor sonido envolvente. Si no va' a usar un subwoofer, cambie el ajuste de distancia de los altavoces frontales (consulte *Ajuste de altavoz* en la página 42) a **LARGE**.

Asegúrese de conectar el altavoz derecho al terminal derecho, y el altavoz izquierdo al terminal izquierdo. Asegúrese también de que los terminales positivo y negativo (**+**/**–**) del receptor coincidan con los terminales de los altavoces. Puede utilizar altavoces con una impedancia nominal de 6 Ω a 16 Ω (si va a utilizar altavoces con una impedancia inferior a 8 Ω, consulte *Cómo cambiar la impedancia de los altavoces* en la página 70).

Se pueden utilizar los altavoces conectados a los terminales de altavoces B para escuchar la reproducción estéreo en otra habitación. Cuando coloque los altavoces en otra habitación, asegúrese de revisar *Ubicación de los altavoces* en la página 21. Para obtener las opciones de escucha con esta configuración, consulte *Cambio del sistema de altavoces* en la página 22.

Asegúrese de completar todas las conexiones antes de conectar este equipo a la fuente de alimentación de CA.



La ilustración muestra el VSX-918V, pero las conexiones para el VSX-818V son las mismas.

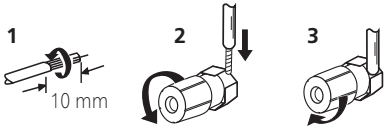
Conexiones de cables pelados

A-Terminales de altavoces

1 Trence los hilos expuestos del cable.

2 Afloje el terminal e inserte el hilo expuesto.

3 Apriete el terminal.



B-Terminales de altavoces

1 Trence los hilos expuestos del cable.

2 Empuje para abrir las pestañas e introduzca los hilos expuestos del cable.

3 Suelte la pestañas.

Precaución

- Por estos terminales de altavoz circula **tensión ACTIVA que es PELIGROSA**. Para evitar el peligro de descargas eléctricas al conectar o desconectar los cables de altavoz, desenchufe el cable de alimentación antes de tocar las partes de los cables que no están aisladas.
- Asegúrese de que no haya hilos expuestos del cable del altavoz en contacto con el panel trasero mientras el equipo está encendido. Si alguno de los cables desprotegidos del altavoz toca el panel trasero, podría provocar un corte de corriente como medida de seguridad.

Ubicación de los altavoces

Los altavoces generalmente están diseñados para instalarse en una ubicación en particular. Algunos están diseñados para ser colocados en el suelo, mientras que otros deben instalarse sobre soportes para proporcionar el mejor sonido. Algunos deben situarse cerca de una pared; otros deben situarse lejos de las paredes. A continuación presentamos algunas recomendaciones para obtener el mejor sonido de los altavoces; sin embargo, asegúrese también de seguir las recomendaciones del fabricante de los altavoces para obtener el mejor rendimiento posible.

- Instale los altavoces delanteros izquierdo y derecho a la misma distancia del televisor.
- Si instala los altavoces cerca del televisor, le recomendamos utilizar altavoces con pantalla magnética para evitar posibles interferencias tales como la decoloración de la imagen cuando el televisor está encendido. Si no tiene altavoces con pantalla magnética y observa una decoloración de la imagen de TV, aleje los altavoces del televisor.
- Si está utilizando un altavoz central, instale los altavoces delanteros a mayor distancia uno de otro. En caso contrario, instálelos más cerca uno de otro.
- Instale el altavoz central arriba o debajo del televisor, de modo que el sonido del canal central quede localizado en la pantalla de TV.
- Lo más apropiado es colocar los altavoces en ángulo respecto de la posición de audición. El ángulo depende del tamaño de la habitación. Utilice un ángulo menor para habitaciones grandes.
- Los altavoces surround deben situarse 60 o 90 cm por encima de la altura de sus oídos e inclinarse ligeramente hacia abajo. Asegúrese de que los altavoces no queden frente a frente.
- Para obtener el mejor sonido envolvente posible, instale los altavoces tal como se indica en la próxima página. Para evitar accidentes y mejorar la calidad de sonido, asegúrese de instalar todos los altavoces de forma segura.

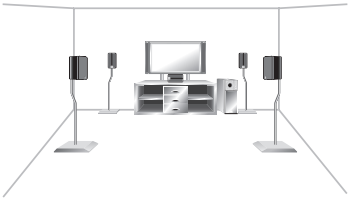
Precaución

- Si elige instalar el altavoz central encima del televisor, asegúrelo con masilla o con otro medio apropiado para reducir el riesgo de daños o lesiones causados por la caída del altavoz del televisor como consecuencia de golpes o sacudidas externas tales como terremotos.
- Asegúrese de que ningún hilo expuesto de los altavoces toca el panel posterior, ya que podría provocar que el receptor se apague automáticamente.

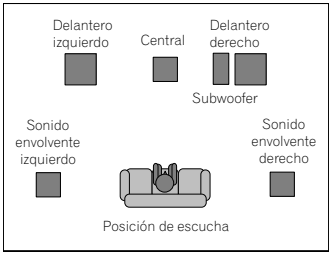
Diagramas de disposición de los altavoces

Las siguientes ilustraciones muestra una distribución de altavoces de 5.1 canales.

Vista 3-D de una configuración de altavoces de 5.1 canales



Vista superior de la ubicación de los altavoces



Cambio del sistema de altavoces

Se pueden configurar tres sistemas de altavoces distintos con el botón **SPEAKERS**.

- **Utilice el botón SPEAKERS del panel frontal para seleccionar un ajuste del sistema de altavoces.**[1]

Pulse varias veces para seleccionar una opción del sistema de altavoces:

- **SP►A** – El sonido se emite por los altavoces conectados a los terminales de altavoces A (es posible la reproducción multicanal).
- **SP►B** – El sonido se emite por los dos altavoces conectados al sistema de altavoces B (sólo es posible para la reproducción estéreo).
- **SP►AB** – El sonido se emite por el sistema de altavoces A (los altavoces central y de sonido envolvente no emiten ningún sonido), por los dos altavoces del sistema B y por el subwoofer. Las fuentes multicanal se mezclan para una emisión en estéreo por los sistemas de altavoces A y B.

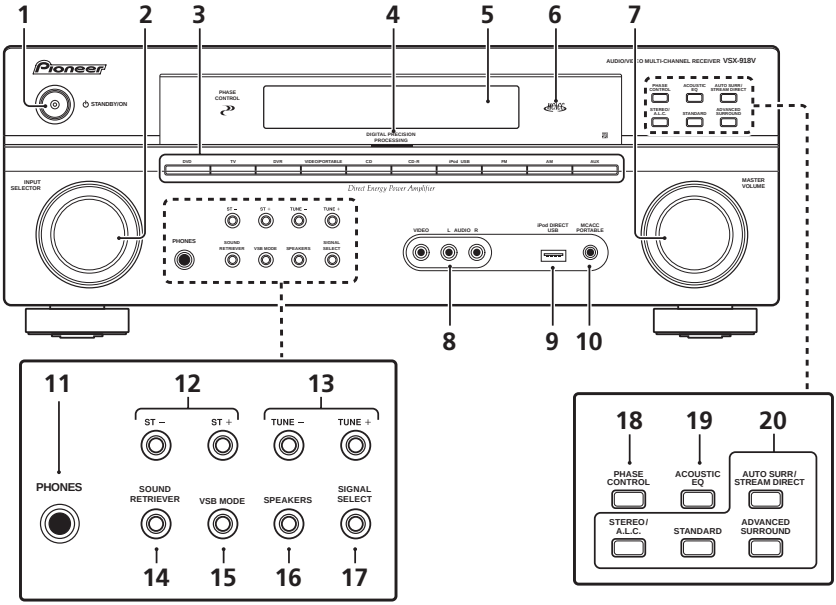
Nota

1 • La salida de subwoofer depende de la configuración que haya realizado en *Ajuste de altavoz* en la página 42. Sin embargo, si seleccionó **SP►B** anteriormente, no se escuchará ningún sonido por el subwoofer (el canal LFE no está mezclado).
• Todos los sistemas de altavoces (excepto las conexiones del sistema de altavoces B) se desactivan al conectar los auriculares.

Capítulo 4:
Controles e indicadores

Panel frontal

La ilustración muestra el modelo VSX-918V.



1 ⏻ STANDBY/ON

2 Dial INPUT SELECTOR
Selecciona una fuente de entrada.

3 Botones selectores de entrada
Selecciona una fuente de entrada.

4 Indicador de Procesamiento de precisión digital
(Sólo para el modelo VSX-918V)
Se ilumina para indicar el procesamiento digital.

5 Pantalla de visualización de caracteres
Consulte *Pantalla* en la página 24.

6 Indicadores MCACC
Se ilumina cuando el EC de calibración acústica (página 33) está encendido (el Ecualizador de calibración acústica está seleccionado automáticamente como **ALL CH ADJUST** tras los Ajustes de MCACC automáticos (página 8) o los ajustes automáticos del EC (página 40)).

7 Dial MASTER VOLUME

8 AUDIO/VIDEO entrada
Consulte *Conexión al terminal de vídeo del panel frontal* en la página 18.

9 iPod DIRECT USB terminal
Utilícelo para conectar su Apple iPod como fuente de audio (página 57) o para conectar un dispositivo de sonido USB para reproducción (página 59).

10 Conector MCACC PORTABLE
Utilícelo para conectar un micrófono cuando lleve a cabo los Ajustes de MCACC automáticos. O conéctelo a un componente auxiliar utilizando un cable de miniconector estéreo (página 18).

11 Conector PHONES
Utilícelo para conectar los auriculares (cuando se conectan, los altavoces no emiten ningún sonido (excepto con las conexiones del sistema de altavoces B)).

12 ST +/–
Utilícelo para seleccionar presintonías (página 47).

13 TUNE +/–
Se utilizan para buscar frecuencias de radio (página 46).

14 SOUND RETRIEVER
Pulse para restaurar el sonido con calidad de CD a fuentes de audio comprimidas (página 32).

15 VSB MODE
Púlselo para activar o desactivar el modo de sonido envolvente trasero virtual (VSB) (página 33).

16 SPEAKERS
Úselo para cambiar el sistema de altavoces (página 22) y el ajuste de impedancia (página 70).

17 SIGNAL SELECT
Selecciona una señal de entrada (página 36).

18 PHASE CONTROL
Púlselo para activar y desactivar Phase Control (página 10).

19 ACOUSTIC EQ
Púlselo para seleccionar un ajuste de Ecualización de calibración acústica (página 33).

20 Botones Listening mode

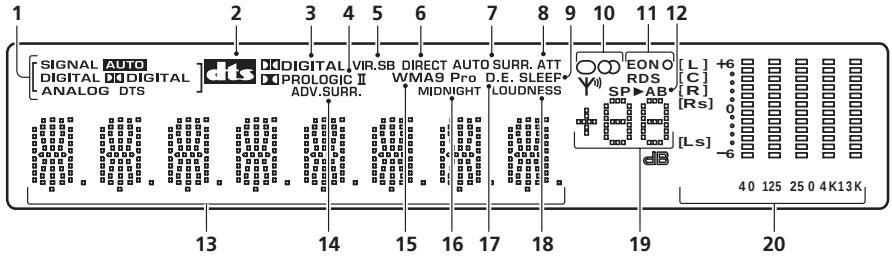
AUTO SURR/STREAM DIRECT
Cambia entre el modo Auto surround (*Reproducción automática* en la página 30) y la reproducción Stream Direct. La reproducción directa evita el control de tono para ofrecer la reproducción más precisa de una fuente (página 32).

STEREO/A.L.C.
Cambia entre reproducción estéreo, el modo estéreo con control automático de nivel (página 31) y los modos Front Stage Surround Advance (página 32).

STANDARD
Púlselo para la decodificación Estándar y para cambiar entre las diversas opciones de DD Pro Logic II (página 30).

ADVANCED SURROUND
Alterna entre los diversos modos surround (página 31).

Pantalla



1 Indicadores SIGNAL
Se ilumina para indicar el tipo de señal de entrada:

AUTO
Se ilumina cuando el modo de selección de señal **AUTO** está activo.

DIGITAL
Se ilumina cuando se detecta una señal de audio digital.

DD DIGITAL
Se ilumina cuando se detecta una señal codificada en Dolby Digital.

ANALOG
Se ilumina cuando se detecta una señal analógica.

DTS
Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de audio codificadas en DTS.

2 dts
Se ilumina para indicar la decodificación de una señal multicanal DTS.

3 DIGITAL
Se ilumina para indicar la decodificación de una señal multicanal Dolby Digital.

4 PRO LOGIC II
Se ilumina para indicar la decodificación Pro Logic II (consulte *Reproducción con sonido envolvente* en la página 30).

5 VIR. SB
Se ilumina durante el modo de sonido envolvente trasero virtual (página 33).

6 DIRECT
Se ilumina cuando se está utilizando una reproducción Stream Direct de la fuente. La reproducción directa evita el control de tono para ofrecer la reproducción más precisa de una fuente.

7 AUTO SURR.
Se ilumina cuando la función Auto Surround está activada (consulte *Reproducción automática* en la página 30).

8 ATT
Se ilumina cuando se utiliza **ANALOG ATT** para atenuar (reducir) el nivel de la señal de entrada analógica (página 28).

9 SLEEP
Se ilumina cuando está activo el modo inactivo (página 28).

10 Indicadores del sintonizador

/ MONO
Se ilumina cuando se selecciona el modo monoaural con el botón **MPX**.

/ STEREO
Se ilumina durante la recepción de una emisión de FM estéreo en modo estéreo automático.

/ TUNED
Se ilumina durante la recepción de una emisión de radio.

11 EON/RDS indicadores

EON
Se ilumina cuando el modo EON está seleccionado, y parpadea durante una emisión EON. El indicador **O** se ilumina cuando la emisora actual cuenta con el servicio EON (página 49).

RDS
Se ilumina cuando se recibe una emisión RDS (página 48).

12 Indicadores de altavoces
Se iluminan para indicar el sistema de altavoces actual, **A** y/o **B** (página 22).

13 Pantalla de visualización de caracteres

14 ADV.SURR. (Sonido envolvente avanzado)
Se ilumina cuando se selecciona uno de los modos de sonido envolvente avanzado.

15 WMA9 Pro
Se ilumina para indicar la descodificación de una señal WMA9 Pro.

16 MIDNIGHT
Se ilumina durante la audición Midnight (página 34).

17 D.E.
Se ilumina cuando la función de mejora de diálogo está activa (página 35).

18 LOUDNESS
Se ilumina durante la audición Loudness (página 34).

19 Nivel de volumen principal
Muestra el nivel de volumen global.

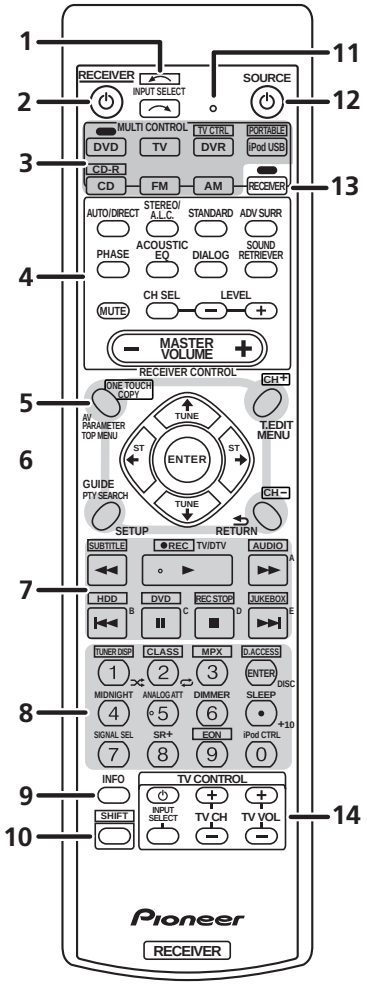
20 Indicadores de EQ de canal MCACC/Sound Retriever/HDMI
Estos indicadores muestran el balance del ecualizador para cada canal en *Cómo comprobar los ajustes del ecualizador de calibración acústica* en la página 42. Además, **L** y **R** se iluminan cuando está activo el modo Sound Retriever (página 32).

Además, el estado de conexión HDMI aparece tal como se muestra abajo.

Parpadea al conectar un componente con HDMI: se ilumina cuando el componente está conectado (página 16).

Mando a distancia

La ilustración muestra el modelo VSX-918V.



1 INPUT SELECT

Utilícelo para seleccionar la fuente de entrada (utilice **SHIFT** para **INPUT SELECT**).

2 ⏻ RECEIVER

Alterna el receptor entre el encendido y el modo de espera.

3 Botones MULTI CONTROL

Utilice estos botones para controlar otros componentes (consulte *Control de otros componentes del sistema* en la página 51).

Los botones **TV CTRL**, **PORTABLE** y **CD-R** se pueden usar con el botón **SHIFT**.

4 Botones RECEIVER CONTROL

AUTO/DIRECT

Cambia entre el modo Auto surround (*Reproducción automática* en la página 30) y la reproducción Stream Direct. La reproducción directa evita el control de tono para ofrecer la reproducción más precisa de una fuente (página 32).

STEREO/A.L.C.

Cambia entre reproducción estéreo, el modo estéreo con control automático de nivel (página 31) y los modos Front Stage Surround Advance (página 32).

STANDARD

Púlselo para la decodificación Estándar y para cambiar entre las opciones de DD Pro Logic II (página 30).

ADV SURR

Alterna entre los diversos modos surround (página 31).

PHASE

Púlselo para activar y desactivar Phase Control (página 10).

ACOUSTIC EQ

Púlselo para seleccionar un ajuste de Ecualización de calibración acústica (página 33).

DIALOG

Utilice este botón para realzar el diálogo mientras ve televisión o una película (página 35).

SOUND RETRIEVER

Pulse para restaurar el sonido con calidad de CD a fuentes de audio comprimidas (página 32).

MUTE

Silencia/restablece el sonido.

CH SEL

Pulse este botón repetidamente para seleccionar un canal; luego, utilice **LEVEL +/–** para ajustar el nivel (página 44).

LEVEL +/–
Utilícelos para ajustar los niveles de canal.

MASTER VOLUME +/–
Utilice este botón para ajustar el nivel de volumen.

5 Botones System Setup y de control de componentes
Se pueden usar los siguientes botones de control después de pulsar el botón **MULTI CONTROL** correspondiente (**DVD**, **DVR**, **RECEIVER**, etc.).

AV PARAMETER
Utilícelo para acceder a las opciones AV.

TOP MENU
Para visualizar el menú 'superior' de un DVD.

ONE TOUCH COPY*
Copia el título en reproducción actual del DVD al HDD o viceversa.

GUIDE
Para visualizar/cambiar los subtítulos en DVDs multilingües.

PTY SEARCH
Úselo para buscar tipos de programa RDS (página 48).

SETUP
Pulse para acceder al menú System Setup (página 37). Funciona también como el botón **SETUP** para las unidades DVD/DVR.

T.EDIT
Memoriza nombres o emisoras para solicitarlos posteriormente (página 47).

MENU
Para visualizar el menú de discos DVD-Vídeo.

RETURN
Permite confirmar y salir de la pantalla de menús actual.

CH +/–*
Utilícelo para seleccionar canales de las unidades DVD/DVR.

6 ↑↓←→ (TUNE ↑/↓, ST ←/→), ENTER
Utilice los botones de flecha a la hora de configurar su sistema de sonido surround (página 37). También se utilizan para controlar menús/opciones de DVD.

Los botones **TUNE ↑/↓** se pueden utilizar para buscar frecuencias de radio (página 46) y los botones **ST ←/→** se pueden utilizar para seleccionar emisoras de radio presintonizadas (página 47).

7 Botones de control de componentes
Los botones principales (▶, ■, etc.) se utilizan para controlar un componente una vez que se ha seleccionado dicho componente mediante los botones **MULTI CONTROL**.

Puede usar los controles situados encima de estos botones después de seleccionar el botón **MULTI CONTROL** correspondiente (por ejemplo, **DVD**, **DVR** o **TV** (si tiene televisión digital)).

SUBTITLE*
Para visualizar/cambiar los subtítulos incluidos en discos DVD-Vídeo multilingües.

● REC*
Inicia la grabación.

AUDIO*
Para cambiar el idioma o canal de audio en discos DVD.

HDD*, DVD*
Utilice estos botones para cambiar entre los controles de disco duro y los de DVD al usar grabadoras de HDD/DVD.

REC STOP*
Detiene la grabación.

JUKEBOX*
Activa la función Jukebox.

TV/DTV
Permite alternar entre los modos de entrada de TV analógica y DTV para televisores de pantalla plana Pioneer.

8 Botones de número y otros controles de componentes
Utilice los botones de número para seleccionar directamente una frecuencia de radio (página 46) o las pistas de un CD, DVD, etc. Después de pulsar el botón **RECEIVER** se puede acceder a otros botones. (Por ejemplo, **MIDNIGHT**, etc.)

TUNER DISP*
Alterna entre presintonías con nombre y frecuencias de radio (página 47).

CLASS*
Permite seleccionar uno de los tres bancos (clases) de presintonías de radio (página 47).

MPX*
Para cambiar entre recepción estéreo y monoaural de emisiones de FM. Si la señal es débil, se puede cambiar a recepción monoaural para mejorar la calidad de sonido (página 46).

D.ACCESS*
Después de pulsar este botón, puede acceder directamente a una emisora de radio utilizando los botones numéricos (página 46).

MIDNIGHT
Alterna entre la audición Midnight o Loudness (página 34).

ANALOG ATT
Para atenuar (reducir) el nivel de una señal de entrada analógica para evitar que se produzca distorsión.

DIMMER
Para reducir o incrementar la luminosidad de la pantalla.

SLEEP
Púlselo para cambiar el tiempo que debe transcurrir antes de que el receptor se apague (**30 min – 60 min – 90 min – Off**). Puede comprobar el tiempo de desconexión restante en cualquier momento pulsando **SLEEP** una vez.

SIGNAL SEL
Utilice este botón para seleccionar una señal de entrada (página 36).

SR + *(Sólo para el modelo VSX-918V)*
Para activar/desactivar el modo SR+ (página 63).

EON*
Utilice este botón para buscar programas de radiodifusión de tráfico o noticias (página 49).

iPod CTRL
Permite cambiar entre los controles del iPod y los del receptor (página 59).

DISC (ENTER)
Utilícelo para introducir órdenes para el televisor o el televisor digital, así como para seleccionar un disco en un reproductor de varios CD.

9 INFO
Úselo para mostrar pantallas de información en un televisor digital.

10 SHIFT
Pulse para acceder a los comandos 'encajonados' (encima de los botones) del mando a distancia. En esta sección, estos botones se indican con un asterisco (*****).

11 Piloto del mando a distancia
Se ilumina cuando se envía una orden desde el mando a distancia.

12 ⏻SOURCE
Pulse este botón para encender/apagar otros componentes conectados al receptor (para más detalles, consulte la página 54).

13 RECEIVER
Hace que el mando a distancia controle el receptor (se utiliza para seleccionar las funciones en verde que están encima de los botones de número (**SETUP**, etc)). Utilice también este botón para configurar el sonido envolvente (página 37).

14 Botones TV CONTROL
Estos botones se utilizan exclusivamente para controlar el televisor asignado al botón **TV CTRL**. Por lo tanto, si sólo va a conectar un televisor al sistema, asígnelo al botón **TV CTRL MULTI CONTROL**. Si tiene dos televisores, asigne el televisor principal al botón **TV CTRL** (para más detalles, consulte la página 53).

⏻
Úselo para apagar y encender el televisor.

INPUT SELECT
Utilícelo para seleccionar la señal de entrada de TV.

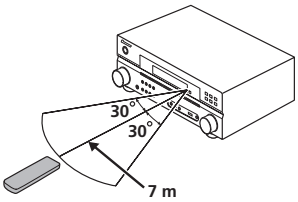
TV CH +/–
Utilice estos botones para seleccionar canales.

TV VOL +/–
Úselos para ajustar el volumen del televisor.

Alcance operativo del mando a distancia

El mando a distancia puede no funcionar correctamente si:

- Hay obstáculos entre el mando a distancia y el sensor de mando a distancia del receptor.
- El sensor de mando a distancia está expuesto a la luz directa del sol o a luz fluorescente.
- El receptor está instalado cerca de un dispositivo que emite rayos infrarrojos.
- Se utiliza simultáneamente otro mando a distancia por infrarrojos para controlar el receptor.

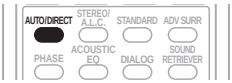


Capítulo 5:
Uso del sistema

Importante

- Algunas funciones descritas en esta sección no estarán disponibles en función de la fuente (por ejemplo, fuentes PCM 88,2 kHz / 96 kHz, DTS 96 kHz (24 bits) o WMA9 Pro).

Reproducción automática

La opción de escucha más simple y directa es la función Auto Surround. Con esta función, el receptor detecta automáticamente el tipo de fuente que se está reproduciendo y selecciona el modo apropiado para dicha fuente: reproducción multicanal o estéreo.[1]

- **Mientas escucha una fuente, pulse AUTO/DIRECT[2] para reproducción automática de una fuente.**

Pulse este botón repetidamente hasta que **AUTOSURR.** se muestre brevemente en la pantalla (a continuación mostrará el formato de descodificación o reproducción). Compruebe los indicadores de formato digital en la pantalla para ver cómo se está procesando la fuente.

Reproducción con sonido envolvente

Este receptor permite escuchar cualquier fuente en modo de sonido envolvente. Sin embargo, las opciones disponibles dependerán de la configuración de los altavoces y del tipo de fuente que esté escuchando.[3]

- **Mientras escucha una fuente, pulse STANDARD.**

Si la fuente es Dolby Digital, DTS, o Dolby Surround codificado, el formato de decodificación apropiado será seleccionado automáticamente y se visualizará en la pantalla.

Con fuentes de dos canales, pulse **STANDARD** repetidamente para seleccionar entre:

- **DD Pro Logic II MOVIE** – Sonido de hasta 5.1 canales, especialmente apropiado para películas
- **DD Pro Logic II MUSIC**[4] – Sonido de hasta 5.1 canales, especialmente apropiado para fuentes musicales
- **DD Pro Logic II GAME** – Sonido de hasta 5.1 canales, especialmente apropiado para juegos de vídeo
- **DD PRO LOGIC** – Sonido envolvente de 4.1 canales

Nota

1 • Los formatos de sonido envolvente (matriz) se decodifican en consecuencia mediante **DD Pro Logic II MOVIE** (para obtener más información sobre estos formatos de decodificación, consulte *Reproducción con sonido envolvente* más arriba).
• La función Auto Surround se desactiva si se conecta un par de auriculares o si se seleccionan las entradas analógicas multicanal.

2 Para ver más opciones sobre la utilización de este botón, consulte *Uso de Stream Direct* en la página 32.

3 Cuando todos los altavoces, excepto el frontal, se ajustan a **NO** en *Ajuste de altavoz* en la página 42, en la pantalla aparece **2CH IN** y no se oye sonido surround.

4 Al reproducir fuentes de 2 canales en el modo Dolby Pro Logic II Music, hay tres parámetros adicionales que puede ajustar: Center Width, Dimension y Panorama. Consulte *Ajuste de las opciones AV* en la página 34 para modificarlos.

Uso de los efectos de sonido envolvente avanzados

La función Advanced surround crea diversos efectos surround. Para encontrar su favorito, pruebe distintos modos con varias bandas sonoras.[1]

- **Pulse ADV SURR repetidamente para seleccionar un modo de audición.**
  - **ACTION** – Diseñado para películas de acción con bandas sonoras dinámicas.
  - **DRAMA** – Diseñado para películas con mucho diálogo.
  - **MONOFILM** – Crea sonido envolvente a partir de bandas sonoras mono.
  - **ENT.SHOW** – Adecuado para música.
  - **EXPANDED** – Crea un campo estéreo de ancho extra.[2]
  - **TV SURR.** – Ofrece sonido surround para fuentes de TV monoaurales y estéreo.
  - **ADV.GAME** – Adecuado para videojuegos.
  - **SPORTS** – Adecuado para programas deportivos.
  - **ROCK/POP** – Crea un sonido de concierto en directo para música rock y/o pop.
  - **UNPLUGED** – Adecuado para música acústica.
  - **X-STEREO** – Ofrece sonido multicanal para una fuente estéreo, utilizando todos sus altavoces.
  - **PHONESUR.** – Crea el efecto de sonido surround global con auriculares.

Reproducción estéreo

Al seleccionar **STEREO**, oirá la fuente únicamente a través de los altavoces frontales izquierdo y derecho (y, posiblemente, del subwoofer, según la configuración de los altavoces). Las fuentes multicanal Dolby Digital, DTS y WMA9 Pro se mezclan a estéreo. En el modo estéreo con control automático de nivel (A.L.C.), esta unidad ecualiza los niveles del sonido reproducido si cada nivel de sonido varía con la fuente de música grabada en un reproductor de sonido portátil.

- **Mientras escucha una fuente, pulse STEREO/A.L.C. para seleccionar reproducción estéreo.**

Pulse el botón repetidamente para cambiar entre:

- **STEREO** – El audio se escucha con los ajustes de sonido envolvente pero igualmente se pueden utilizar las funciones de control Midnight, Loudness y Tone.
- **A.L.C.** – Para escuchar en el modo estéreo con control automático de nivel.
- **F.S.S.FOCUS** – Para obtener más información sobre este modo, consulte *Uso de Front Stage Surround Advance* en la página 32.
- **F.S.S. WIDE** – Para obtener más información sobre este modo, consulte *Uso de Front Stage Surround Advance* en la página 32.

Nota

1 • Si pulsa **ADV SURR** con los auriculares conectados, se seleccionará automáticamente **PHONESUR.**.
• Al seleccionar un modo de escucha Advanced Surround, es posible ajustar el nivel de efecto utilizando el parámetro **EFFECT** en *Ajuste de las opciones AV* en la página 34.

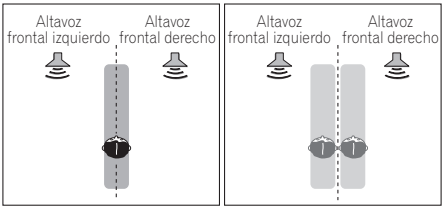
2 Úselo con Dolby Pro Logic para obtener un efecto surround estéreo (el campo estéreo es más amplio que los modos Standard con fuentes Dolby Digital).

Uso de Front Stage Surround Advance

La función Front Stage Surround Advance le permite crear efectos de sonido envolvente naturales utilizando sólo los altavoces delanteros y el subwoofer.

- **Mientras escucha una fuente, pulse STEREO/A.L.C. para seleccionar los modos de Front Stage Surround Advance.**
  - **STEREO** – Para más detalles, consulte *Reproducción estéreo* en la página 31.
  - **A.L.C.** – Para más detalles, consulte *Reproducción estéreo* en la página 31.
  - **F.S.S.FOCUS** – Utilícelo para obtener un efecto rico de sonido envolvente dirigido al centro de la convergencia del área de proyección de sonido de los altavoces izquierdo y derecho.
  - **F.S.S. WIDE** – Proporciona un efecto de sonido envolvente a una zona más amplia que el modo **FOCUS**.[1]

La posición **FOCUS** (Recomienda) La posición **WIDE**



Uso de Stream Direct

Utilice los modos de Stream Direct cuando desee escuchar la reproducción más fiel posible de una fuente. Se omiten todos los procesamientos de señales innecesarios.

- **Mientras escucha una fuente, pulse AUTO/DIRECT para seleccionar el modo Stream Direct.**
  - **AUTOSURR.** – Consulte *Reproducción automática* en la página 30.
  - **DIRECT** – Las fuentes se escuchan de acuerdo con los ajustes de Surround Setup (configuración de altavoces, volumen de canal, distancia de altavoces) y de dual mono. Escuchará las fuentes de acuerdo con el número de canales de la señal. Para fuentes analógicas, sólo podrá ajustar Channel Level. No podrá utilizar todos los demás procesamientos digitales.

Uso de Sound Retriever

Al quitar los datos de audio durante el proceso de compresión, a menudo la calidad de sonido sufre de una imagen de sonido desigual. La función Sound Retriever utiliza la nueva tecnología DSP, que le ayuda a devolver el sonido en calidad CD al audio de 2 canales comprimido restaurando la presión del sonido y suavizando los artefactos de sonido dentado que aparecen tras la compresión.[2]

- **Pulse SOUND RETRIEVER para activar o desactivar el Sound Retriever.**

Nota

1 Para sacar el máximo provecho de **F.S.S. WIDE**, realice la configuración Auto MCACC. Para más detalles, consulte *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8.

2 El modo Sound Retriever sólo puede aplicarse a fuentes de 2 canales.

Reproducción con el ecualizador de calibración acústica

- Ajuste por defecto: **OFF** / **ALL CH** (después de realizar la configuración Auto MCACC Setup o EQ Auto Setting)

Puede reproducir fuentes utilizando la función de ecualización de calibración acústica seleccionada en *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8 o *Ecualizador de calibración acústica* en la página 40. Consulte estas páginas para obtener más información acerca de la función de ecualización de calibración acústica.

- **Mientras escucha una fuente, pulse ACOUSTIC EQ.**

Pulse el botón repetidamente para seleccionar entre:

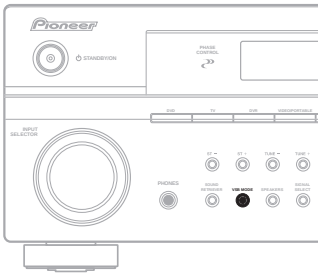
- **ALL CH** – No se da ninguna prioridad especial a ningún canal.
- **F. ALIGN** – Todos los altavoces se escuchan de acuerdo con los ajustes de los altavoces delanteros.
- **CUSTOM 1/2** – Ajustes personalizados
- **EQ OFF** – Desactiva el ecualizador de calibración acústica.

El indicador MCACC del panel frontal se ilumina cuando el ecualizador de calibración acústica está activo.[1]

Uso de Virtual Surround Back (VSB)

Este modo permite escuchar un canal posterior virtual a través de los altavoces de sonido envolvente. Por ejemplo, puede escuchar fuentes sin información de canal surround posterior (por ejemplo, material codificado 5.1) con emulación de codificación 6.1 (**VSB ON**). En ocasiones, el material puede sonar mejor en el formato 5.1 para el que se codificó originalmente. En este caso, basta con desactivarlo (**VSB OFF**).[2]

Según la señal de entrada y el modo de escucha, es posible que el modo Virtual Surround Back no sea efectivo.



- **Pulse VSB MODE (panel frontal) para seleccionar una opción de canal posterior surround virtual.**

Cada vez que pulse el botón, las opciones cambiarán de la siguiente forma:

- **VSB ON** – Siempre se utiliza sonido envolvente trasero virtual (por ejemplo, en material codificado con 5.1 canales)
- **VSB OFF** – El modo de sonido envolvente trasero virtual se desactiva

Nota

1 El ecualizador de calibración acústica no funciona con **DVD 5.1ch**, con el modo Stream Direct ni con WMA9 Pro, y no se puede utilizar con los auriculares.

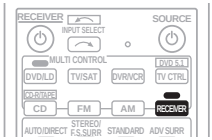
2 El modo Virtual Surround Back no es efectivo con los cascos, ni con los modos Stream Direct, Stereo, estéreo con control automático de nivel y Front Stage Surround Advance. Tampoco estará disponible si el altavoz de sonido envolvente se ajusta a **NO** en *Ajuste de altavoz* en la página 42.

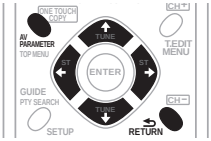
Ajuste de las opciones AV

Existe una serie de ajustes de sonido adicionales que puede realizar desde el menú AV Parameter. Los valores predeterminados, si no se indican, aparecen en negrita.

Importante

- El menú AV Parameter no está disponible si se ha seleccionado **DVD 5.1ch** a través de **SIGNAL SEL** (**SIGNAL SELECT**) (consulte *Selección de la señal de entrada* en la página 36).
- Tenga en cuenta que si un ajuste no aparece en el menú AV Parameter, no está disponible debido a la fuente, los ajustes y el estado actuales del receptor.





1 Pulse RECEIVER en el mando a distancia y, a continuación, AV PARAMETER.

2 Utilice ⬆/⬇ para seleccionar el ajuste que desea modificar.

Según el estado/modo del receptor, es posible que algunas opciones no estén disponibles. Compruebe la tabla siguiente para obtener algunas notas sobre esto.

3 Utilice ⬅/➡ para realizar el ajuste necesario.

Consulte la tabla siguiente para obtener las opciones disponibles de cada ajuste.

4 Pulse RETURN para confirmar la selección y salir del menú.

Ajuste	Qué hace	Opciones
MIDNIGHT[a]	Permite escuchar un sonido envolvente eficaz de películas con el volumen bajo.	**M/L OFF**
		MIDNIGHT
LOUDNESS[a]	Permite obtener unos buenos graves y agudos de fuentes musicales con el volumen bajo.	*LOUDNESS*
BASS[b]	Según lo que esté escuchando, tal vez le interese ajustar los graves o los agudos.	–6 a +6 (dB) Predeterminado: **0** (dB)
TREBLE[b]		–6 a +6 (dB) Predeterminado: **0** (dB)
CENTER WIDTH[c] (sólo aplicable al utilizar un altavoz central)	Extiende el canal central entre los altavoces frontales derecho izquierdo, haciendo que el sonido sea más amplio (ajustes más altos) o más estrecho (ajustes más bajos).	0 a 7 Predeterminado: **3**
DIMENSION[c]	Ajusta el balance de sonido surround desde el frente hasta la parte posterior, haciendo que el sonido sea más distante (ajustes negativos) o más hacia delante (ajustes positivos).	–3 a +3 Predeterminado: **0**
PANORAMA[c]	Extiende la imagen de estéreo frontal para incluir los altavoces estéreos, a fin de obtener un efecto 'envolvente'.	**OFF**
		ON
EFFECT	Selecciona el nivel de efecto del modo Advanced Surround seleccionado actualmente (es posible seleccionar cada modo de forma independiente).	10 a 90

Ajuste	Qué hace	Opciones
DUAL MONO[d]	Especifica cómo deben reproducirse las pistas de sonido monoaurales duales codificadas en Dolby Digital.	**CH1** – Sólo se escucha el canal 1
		CH2 – Sólo se escucha el canal 2
		CH1 CH2 – Se escuchan ambos canales por los altavoces frontales
DRC (Control de margen dinámico)	Ajusta el nivel del margen dinámico para pistas de sonido optimizadas para Dolby Digital y DTS (es posible que tenga que utilizar esta función al escuchar sonido envolvente con el volumen bajo).	**OFF**
		MAX
		MID
Dialog Enhancement[e]	Localiza el diálogo en el canal central para destacarlo de otros sonidos de segundo plano en la televisión o en una pista de sonido.	**OFF**
		ON
Retardo de sonido	Algunos monitores introducen un leve retardo al mostrar vídeo, lo que afecta a la sincronización entre la imagen y el sonido. Al introducir un pequeño retardo, puede hacer que el sonido coincida con las imágenes del vídeo.	**0,0** a 6,0 (cuadros) *1 segundo = 25 cuadros (PAL)*
LFE ATT (Atenuación LFE)	Algunas fuentes de audio Dolby Digital y DTS incluyen tonos graves ultrabajos. Ajuste el atenuador LFE según sea necesario para evitar que los tonos graves ultrabajos distorsionen el sonido de los altavoces. El LFE no queda limitado cuando se lo ajusta a 0 dB, que es el valor recomendado. Cuando se lo ajusta a –10 dB, el LFE queda limitado por el grado respectivo. Cuando se selecciona OFF, el canal LFE no emite ningún sonido.	**LFEATT 0** (0 dB)
		*LFEATT 10 (–10 dB)/ LFEATT ** (OFF)*
HDMI *(Sólo para el modelo VSX-918V)*	Especifica el recorrido de la señal de audio HDMI al salir de este receptor (amp) o a través de un televisor o un televisor de pantalla plana.	**AMP**
		THRU (Through)

a. Puede cambiar las opciones MIDNIGHT/LOUDNESS en cualquier momento con el botón **MIDNIGHT**.

b. Los controles de tono sólo están disponibles si se selecciona el modo Stereo, Auto level control stereo o Front Stage Surround Advance (excepto cuando se selecciona **STEREO** mediante **AUTOSURR.**).

c. Sólo disponible con fuentes de 2 canales en modo Dolby Pro Logic II Music.

d. Este ajuste sólo funciona con bandas sonoras Dolby Digital y DTS codificadas en modo monoaural dual.

e. Puede cambiar las opciones Dialog Enhancement en cualquier momento con el botón **DIALOG**.

Reproducción de otras fuentes

1 Encienda el componente de reproducción.

2 Encienda el receptor.

3 Seleccione la fuente que desea reproducir.
Utilice los botones **MULTI CONTROL** (**INPUT SELECTOR**).

4 Inicie la reproducción en el componente seleccionado en el paso 1.

Selección de la señal de entrada

- Ajuste por defecto: **AUTO**

Para poder seleccionar la señal de entrada, deberá conectar un componente tanto a las entradas analógicas como a las entradas digitales del panel trasero del receptor.[1]

1 Pulse RECEIVER en el mando a distancia.

2 Pulse SIGNAL SEL (SIGNAL SELECT) para seleccionar la señal de entrada correspondiente al componente fuente.
Cada pulsación alterna entre lo siguiente:

- **AUTO** – La señal de entrada se selecciona automáticamente desde **HDMI** *(sólo en el modelo VSX-918V)*, **DIGITAL** y **ANALOG**, en este orden.
- **HDMI** *(sólo el modelo VSX-918V)* – Selecciona una señal HDMI.[2]
- **DVD 5.1ch** – Consulte *Selección de las entradas analógicas multicanal* más abajo.
- **ANALOG** – Para seleccionar las entradas analógicas.
- **DIGITAL** – Para seleccionar la entrada digital.

Si se ajusta a **DIGITAL** o **AUTO**, **DIGITAL** se ilumina cuando entra una señal Dolby Digital, y **DTS** se ilumina cuando entra una señal DTS.

Sólo para el modelo VSX-918V: Cuando **HDMI** está seleccionado, los indicadores **ANALOG** y **DIGITAL** permanecen apagados (consulte la página 24).

Selección de las entradas analógicas multicanal

Si ha conectado un decodificador o un reproductor de DVD con salidas analógicas multicanal a este receptor (página 13), debe seleccionar las entradas multicanal analógicas para el sonido surround.[3]

1 Asegúrese de que ha ajustado la fuente de la reproducción para el ajuste de emisión apropiado.
Por ejemplo, es posible que tenga que configurar su reproductor de DVD para emitir audio analógico multicanal.

2 Pulse DVD.

3 Pulse RECEIVER en el mando a distancia y, a continuación, SIGNAL SEL para seleccionar las entradas analógicas multicanal.
DVD 5.1ch aparece en la pantalla y se ilumina el indicador **ANALOG**.

Selección de las entradas de audio delanteras

Cuando reproduzca un componente conectado al conector **MCACC PORTABLE** del panel frontal, ajuste la fuente a **PORTABLE** en el receptor.

1 Pulse PORTABLE (SHIFT+iPod USB) en el mando a distancia.
También puede seleccionar la fuente pulsando **VIDEO/PORTABLE** en el panel frontal.

2 Reproduzca el componente conectado.

Nota

1 • Este receptor puede reproducir sólo formatos de señal digital Dolby Digital, PCM (32 kHz a 96 kHz), DTS y WMA9 Pro. Para otros formatos de señales digitales, seleccione la opción **ANALOG**.
• Puede producirse ruido digital cuando un reproductor de LD o CD compatible con DTS reproduce una señal analógica. Para evitar que se produzca ruido, realice las conexiones digitales correctamente (página 12) y ajuste la señal de entrada a **DIGITAL**.
• Algunos reproductores de DVD no emiten señales DTS. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD.

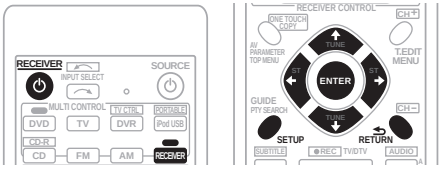
2 Cuando la opción **HDMI** de *Ajuste de las opciones AV* en la página 34 se ajusta a **THRU** (THROUGH), el sonido lo emite el televisor, no el receptor.

3 Durante la reproducción desde las entradas multicanal, no se puede utilizar ninguna de las funciones o modos de sonido y sólo se puede definir el volumen y los niveles de canal.

Capítulo 6:
El menú System Setup

Uso del menú System Setup

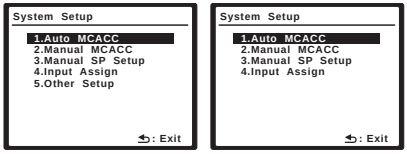
En la siguiente sección se explica cómo realizar ajustes detallados para especificar cómo se está usando el receptor, y cómo adaptar un sistema de altavoces específico a su gusto.



1 Encienda el receptor y su televisor.
Utilice el botón ⏻ **RECEIVER** de encendido.[1]

2 Pulse RECEIVER en el mando a distancia y, a continuación, pulse el botón SETUP.[2]
Aparecerá una pantalla (OSD) en su televisor. Utilice ⬆/⬇/⬅/➡ y **ENTER** en el mando a distancia para desplazarse por las pantallas y seleccionar los elementos del menú. Pulse **RETURN** para confirmar las opciones seleccionadas y salir del menú actual.

3 Seleccione la opción que desea ajustar.



Más arriba: VSX-918V (izquierda) y VSX-818V (derecha)

- **Auto MCACC** – Con esta opción, el sonido envolvente se configura automáticamente, de manera rápida y efectiva (consulte *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8).
- **Manual MCACC** – Para hacer ajustes finos de los altavoces y personalizar el ecualizador de calibración acústica (consulte *Configuración MCACC manual de los altavoces* más abajo).
- **Manual SP Setup** – Para especificar el tamaño, número, distancia y balance general de los altavoces que ha conectado (consulte *Configuración manual de los altavoces* en la página 42).
- **Input Assign** – Especifica lo que ha conectado a las entradas digitales, de vídeo de componentes y HDMI (consulte *El menú Input Assign* en la página 64).
- **Other Setup** *(Sólo para el modelo VSX-918V)* – Realice ajustes personalizados para reflejar cómo utiliza el receptor (consulte *El menú Other Setup* en la página 66).

Configuración MCACC manual de los altavoces

Puede utilizar las opciones del menú de configuración Manual MCACC para hacer ajustes detallados una vez que esté más familiarizado con el sistema. Antes de realizar estos ajustes, deberá haber completado el procedimiento descrito en *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8.

Sólo es necesario realizar estos ajustes una vez (a menos que se cambie la ubicación del sistema de altavoces o se agreguen nuevos altavoces).

Nota

1 Si tiene auriculares conectados al receptor, desconéctelos.

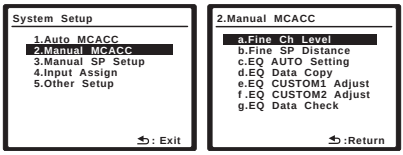
2 • No se puede utilizar el menú System Setup si la entrada iPod USB o PORTABLE están seleccionadas.
• Pulse **SETUP** en cualquier momento para salir del menú System Setup.
• La información en pantalla (OSD) no aparecerá si ha realizado la conexión al televisor utilizando la salida HDMI. Para la instalación del sistema, utilice las conexiones de vídeo de componentes o de vídeo compuesto.

Importante

- Para algunos de los ajustes que se describen a continuación deberá conectar un micrófono de configuración al panel frontal y colocarlo a nivel del oído en la posición de audición normal. Si tiene dudas sobre cómo hacerlo, consulte *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8. Consulte también *Otros problemas al utilizar la configuración Auto MCACC Setup* en la página 10 las notas que aparecen a continuación relativas al ruido de fondo y otras interferencias posibles.
- Si está utilizando un subwoofer, enciéndalo y suba el volumen según sea necesario.

1 Seleccione 'Manual MCACC' en el menú System Setup.

Consulte *Uso del menú System Setup* en la página 37 si no está ya en esta pantalla.



2 Seleccione la opción que desea ajustar.

Si es primera vez que lo hace, le recomendamos ajustar las opciones en orden:

- **Fine Ch Level** – Para hacer ajustes finos del balance general del sistema de altavoces (consulte *Ajuste fino del nivel de los canales* más abajo).
- **Fine SP Distance** – Para hacer ajustes precisos del retardo del sistema de altavoces (consulte *Distancia de altavoz adecuada* en la página 39).

Las últimas cinco opciones se utilizan específicamente para personalizar los parámetros que se describen en *Ecualizador de calibración acústica* más abajo:

- **EQ AUTO Setting** – Para medir las características acústicas de la habitación y ajustar automáticamente el equilibrio de frecuencias del sistem (consulte *Ajuste automático del ecualizador de calibración acústica* en la página 40).
- **EQ Data Copy** – Para copiar los ajustes del ecualizador de calibración acústica y realizar los ajustes manualmente (consulte *Cómo copiar los ajustes del ecualizador de calibración acústica* en la página 40).
- **EQ CUSTOM1/2 Adjust** – Para hacer ajustes manuales detallados de los ajustes personalizados del ecualizador de calibración acústica (consulte *Ajuste manual del ecualizador de calibración acústica* en la página 41).
- **EQ Data Check** – Comprueba **ALL CH ADJUST**, **FRONT ALIGN** y los ajustes personalizados utilizando la pantalla (consulte *Cómo comprobar los ajustes del ecualizador de calibración acústica* en la página 42).

Ajuste fino del nivel de los canales

- Ajuste por defecto: **0dB** (todos los canales)

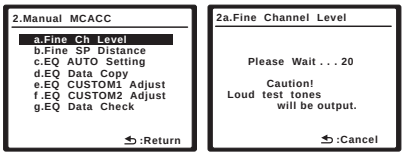
Puede obtener un mejor sonido envolvente ajustando correctamente el balance general de su sistema de altavoces. El siguiente procedimiento puede ayudarle a hacer ajustes detallados que no es posible lograr con el procedimiento descrito en *Configuración manual de los altavoces* en la página 42.

1 Seleccione 'Fine Ch Level' en el menú de configuración Manual MCACC.

Escuchará tonos de prueba de cada uno de los altavoces. Debido a que el altavoz izquierdo es el principal altavoz de referencia, el nivel es fijo.

Precaución

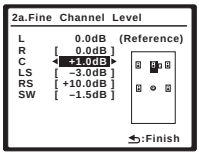
- Los tonos de prueba que se utilizan para la configuración del sistema se emiten a alto volumen (el volumen aumenta automáticamente a **–13dB**).



2 Seleccione cada uno de los canales y ajuste los niveles (+/– 10dB) según se requiera.

Utilice ⬅/➡ para ajustar el volumen del altavoz seleccionado hasta que coincida con el altavoz de referencia.

Cuando suene como si ambos tonos estuvieran al mismo volumen, pulse **ENTER** para confirmar y pase al siguiente canal.



- Para fines de comparación, el altavoz de referencia cambiará dependiendo del altavoz que se seleccione.
- Si desea retroceder y ajustar un canal, simplemente utilice ↑/↓ para seleccionar el canal deseado.

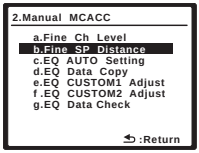
3 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá al menú de configuración Manual MCACC.

Distancia de altavoz adecuada

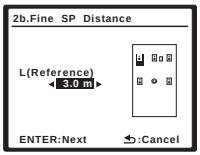
- Ajuste por defecto: **3.0 m** (todos los canales)

Para lograr una profundidad y separación correcta del sonido en el sistema, es necesario añadir un ligero retardo a algunos altavoces de modo que todos los sonidos lleguen a la posición de audición al mismo tiempo. El siguiente procedimiento puede ayudarle a hacer ajustes detallados que no es posible lograr con el procedimiento descrito en *Configuración manual de los altavoces* en la página 42.

1 Seleccione 'Fine SP Distance' en el menú de configuración Manual MCACC.
Aumenta el volumen hasta el nivel de referencia.

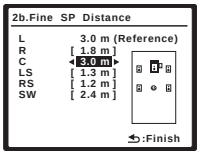


2 Ajuste la distancia del canal izquierdo desde la posición de escucha.

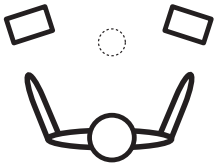


Después de pulsar **ENTER**, se emitirán tonos de prueba.

3 Seleccione cada canal y ajuste la distancia según se requiera.
Utilice ←/→ para ajustar el retraso del altavoz seleccionado para hacerlo coincidir con el altavoz de referencia. El retardo se mide en términos de la distancia del altavoz de **0.1** a **9.0** metros.



Escuche el altavoz de referencia y utilícelo para medir el canal que va a ajustar. Desde la posición de audición, párese mirando hacia los dos altavoces, con los brazos extendidos apuntando a cada altavoz. Intente hacer que los dos tonos suenen como si llegaran simultáneamente a una posición ligeramente delante de usted, entre la distancia que abarcan sus brazos.



Cuando le sonido indique que los ajustes de retardo coinciden, pulse **ENTER** para confirmar el ajuste y pasar al siguiente canal.

- Para fines de comparación, el altavoz de referencia cambiará dependiendo del altavoz que se seleccione.

- Si desea retroceder y ajustar un canal, simplemente utilice ⬆/⬇ para seleccionar el canal deseado.

4 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá al menú de configuración Manual MCACC.

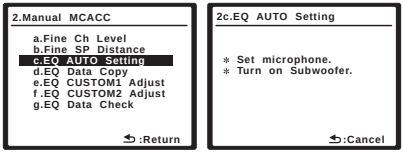
Ecualizador de calibración acústica

La ecualización de calibración acústica es un tipo de ecualizador de habitación apropiado para sus altavoces (excluyendo el subwoofer). Funciona midiendo las características acústicas de la habitación y neutralizando las características ambientales que pueden afectar al material de la fuente original. Esta función proporciona una ecualización 'plana'. Si no queda satisfecho con el ajuste automático, también puede realizar estos ajustes de forma manual para obtener un equilibrio de frecuencias que le satisfaga.

Ajuste automático del ecualizador de calibración acústica

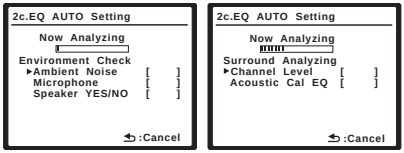
Si ya ha finalizado *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8, **ALL CH ADJUST** y **FRONT ALIGN** (abajo) ya deberían estar ajustados. Por lo tanto, si desea hacer los ajustes de forma manual, puede ir directamente a *Ajuste manual del ecualizador de calibración acústica* en la página 41.

1 Seleccione 'EQ AUTO Setting' en el menú de configuración Manual MCACC.



- Asegúrese de que el micrófono esté conectado.
- Si está utilizando un subwoofer, éste será detectado automáticamente cada vez que se encienda el sistema. Asegúrese de que el subwoofer esté encendido y que el volumen del mismo esté ajustado a la posición central.
- Consulte *Otros problemas al utilizar la configuración Auto MCACC Setup* en la página 10 para obtener información sobre altos niveles de ruido de fondo y otras posibles interferencias.

2 Espere a que la EQ AUTO Setting finalice.



A medida que el receptor emite los tonos de prueba, el equilibrio de frecuencias se ajusta automáticamente para las opciones siguientes:

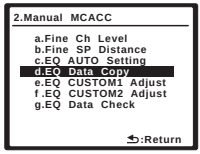
- **ALL CH ADJUST** – Un ajuste 'plano' en el que todos los altavoces se ajustan individualmente por lo que no se le da una ponderación especial a ningún canal.
- **FRONT ALIGN** – Todos los altavoces se ajustan de acuerdo con los ajustes del altavoz delantero (no se aplica ecualización a los canales derecho e izquierdo).

Una vez ajustada la ecualizador de calibración acústica, volverá al menú de configuración de Acoustic Cal EQ.

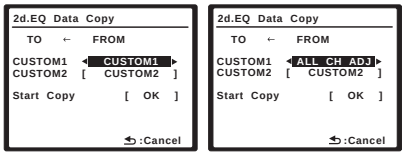
Cómo copiar los ajustes del ecualizador de calibración acústica

Si desea ajustar manualmente el ecualizador de calibración acústica (consulte *Ajuste manual del ecualizador de calibración acústica* en la página 41), recomendamos que copie los ajustes de **ALL CH ADJUST** o de **FRONT ALIGN** de la configuración **EQ AUTO** anterior (o de *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8) a uno de los ajustes personalizados. En lugar de una curva de ecualización plana, esta opción le da un punto de referencia desde donde puede comenzar.

1 Seleccione 'EQ Data Copy' en el menú de configuración Manual MCACC.



2 Seleccione CUSTOM1 o CUSTOM2 y, a continuación, utilice ⬅/➡ para seleccionar el ajuste que desea copiar.



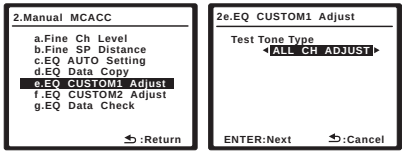
- También puede copiar datos desde un ajuste personalizado a otro. Para realizar más de un ajuste de **ALL CH ADJUST** y **FRONT ALIGN**, consulte *Ajuste automático del ecualizador de calibración acústica* en la página 40.

3 Seleccione 'OK' para copiar y confirmar.

Ajuste manual del ecualizador de calibración acústica

Antes de ajustar manualmente el ecualizador de calibración acústica, le recomendamos copiar los ajustes **ALL CH ADJUST** o **FRONT ALIGN** de la configuración automática anterior (o de *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8) a uno de los ajustes personalizados. En lugar de una curva de ecualización plana, esta opción le da un punto de referencia desde donde puede comenzar (para más detalles, consulte *Cómo copiar los ajustes del ecualizador de calibración acústica* en la página 40).

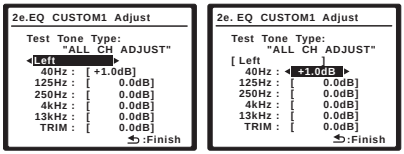
1 Seleccione 'EQ CUSTOM1 Adjust' o 'EQ CUSTOM2 Adjust' en el menú de configuración Manual MCACC.



2 Seleccione el método que desea utilizar para ajustar el balance de frecuencia global.
Le recomendamos seleccionar el método que haya copiado al ajuste personalizado en *Cómo copiar los ajustes del ecualizador de calibración acústica* en la página 40.

- **ALL CH ADJUST** – Cada altavoz se puede establecer de forma independiente por lo que no se da ninguna prioridad especial a ningún canal. Durante el ajuste se emiten tonos de prueba para cada canal individual.
- **FRONT ALIGN** – Los altavoces se establecen de acuerdo con los ajustes de los altavoces delanteros. El sonido del tono de prueba alterna entre el altavoz delantero izquierdo (de referencia) y el altavoz que se desea ajustar.

3 Seleccione el canal(es) que desea ajustar según lo prefiera.



Utilice ⬅/➡ para seleccionar el canal.

Utilice ⬆/⬇ para seleccionar la frecuencia y ⬅/➡ para aumentar o recortar el ecualizador. Cuando haya finalizado, vuelva a la parte superior de la pantalla y utilice ⬅/➡ para seleccionar el siguiente canal.

- Si ha seleccionado **FRONT ALIGN**, los altavoces delanteros no podrán ajustarse.
- Si el ajuste de la frecuencia es excesivo y puede causar distorsión, en la pantalla aparecerá el indicador **OVER**. Si esto sucediera, reduzca el nivel hasta que **OVER** desaparezca de la pantalla.

Sugerencia

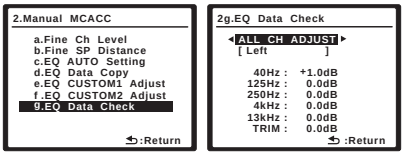
- El cambio excesivo de una curva de frecuencia de un canal afectará el equilibrio general. Si el balance de altavoces parece desigual, puede subir o bajar los niveles de canal utilizando los tonos de prueba con la función **TRIM**. Utilice ⬆/⬇ para seleccionar **TRIM**; luego, utilice ⬅/➡ para incrementar o reducir el nivel del canal del altavoz actual.

4 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá al menú de configuración Manual MCACC.

Cómo comprobar los ajustes del ecualizador de calibración acústica

Una vez que haya finalizado un ajuste de ecualizador de calibración acústica manual o automático, puede comprobar el **ALL CH ADJUST**, **FRONT ALIGN** y los ajustes personalizados utilizando la pantalla.

1 Seleccione 'EQ Data Check' en el menú de configuración Manual MCACC.



2 Seleccione el ajuste que desea comprobar.

- Puede ser útil hacerlo mientras reproduce una fuente para comparar los distintos ajustes.

3 Seleccione los canales deseados pulsando ENTER cuando termine de comprobar cada uno de ellos.

4 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú de configuración Manual MCACC.

Configuración manual de los altavoces

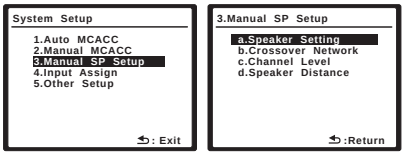
Este receptor permite hacer ajustes detallados para optimizar el sonido envolvente. Sólo es necesario realizar estos ajustes una vez (a menos que se cambie la ubicación del sistema de altavoces o se agreguen nuevos altavoces).

Estos ajustes son para el ajuste fino del sistema, pero si se siente satisfecho con los ajustes realizados en *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8, no será necesario que realice todos estos ajustes.

Precaución

- Los tonos de prueba que se utilizan para la configuración del sistema se emiten a alto volumen (el volumen aumenta automáticamente a **–13dB**).

1 Seleccione 'Manual SP Setup' y luego pulse ENTER.



2 Seleccione la opción que desea ajustar.

Si es primera vez que lo hace, le recomendamos ajustar las opciones en orden:

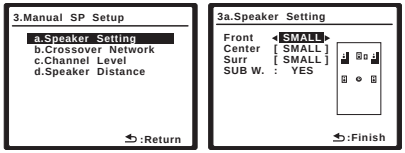
- **Speaker Setting** – Especifique el tamaño y el número de altavoces que ha conectado (véase más abajo).
- **Crossover Network** – Para especificar qué frecuencias se enviarán al subwoofer (consulte página 43).
- **Channel Level** – Para ajustar el balance general del sistema de altavoces (consulte página 44).
- **Speaker Distance** – Para especificar la distancia de los altavoces rdesde la posición de audición (consulte página 45).

3 Ajuste cada opción según sea necesario y pulse RETURN para confirmar el ajuste en cada pantalla.

Ajuste de altavoz

Seleccione esta opción para especificar la configuración de sus altavoces (tamaño, número de altavoces). Le recomendamos asegurarse de que los ajustes realizados en *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8 son correctos.

1 Seleccione 'Speaker Setting' en el menú Manual SP Setup.



2 Seleccione el conjunto de altavoces que desea ajustar y, a continuación, seleccione el tamaño de altavoz.

Utilice ⬅/➡ para seleccionar el tamaño (y número) de cada uno de los siguientes altavoces:

- **Front** – Seleccione **LARGE** si sus altavoces delanteros reproducen las frecuencias bajas de manera efectiva, o si no ha conectado un subwoofer. Seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas al subwoofer.[1]
- **Center** – Seleccione **LARGE** si el altavoz central reproduce las frecuencias bajas de manera efectiva; seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas a otros altavoces o al subwoofer. Si no ha conectado un altavoz central, seleccione **NO** (el canal central se deriva a los otros altavoces).
- **Surr** – Seleccione **LARGE** si los altavoces de sonido envolvente reproducen frecuencias de graves de forma eficaz. Seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas a los otros altavoces o al subwoofer. Si no ha conectado altavoces de sonido envolvente, seleccione **NO** (el sonido de los canales de sonido envolvente se deriva a los otros altavoces).
- **SUB W.** – Las señales LFE y las frecuencias bajas de canales ajustados a **SMALL** son emitidas desde el subwoofer cuando se selecciona la opciónn **YES** (vea las notas más abajo). Seleccione la opción **PLUS** si desea que el subwoofer emita graves de forma continua o si desea graves más profundos (en este caso, las frecuencias bajas que normalmente son emitidas desde los altavoces delanteros y el altavoz central también son dirigidas al subwoofer). Si no ha conectado un subwoofer, seleccione **NO** (las frecuencias bajas son emitidas desde otros altavoces).

3 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Manual SP Setup.

Sugerencia

- Si tiene un subwoofer y desea obtener un sonido rico en graves, puede parecer lógico seleccionar la opción **LARGE** para los altavoces delanteros y **PLUS** para el subwoofer. Sin embargo, esta combinación puede no proporcionar los mejores resultados. Dependiendo de la ubicación de los altavoces en la habitación, estos ajustes pueden producir una disminución de la cantidad de graves debido a cancelaciones de las frecuencias bajas. Si esto sucediera, intente cambiar la posición o la dirección de los altavoces. Si no obtiene los resultados que desea, escuche la respuesta de graves con los ajustes **PLUS** y **YES** o con los altavoces delanteros ajustados a **LARGE** y **SMALL**, y permita que sus oídos determinen cuál combinación suena mejor. Si tiene problemas, la mejor forma de resolverlos es dirigir todos los sonidos graves al subwoofer seleccionando **SMALL** para los altavoces delanteros.

Red divisora de frecuencias

- Ajuste por defecto: **100Hz**

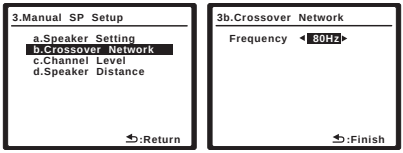
Esta opción determina el corte entre los sonidos graves reproducidos desde los altavoces seleccionados como **LARGE**, o el subwoofer, y los sonidos graves reproducidos desde los altavoces seleccionados como **SMALL**. También determina el punto de corte de los sonidos graves en el canal LFE.[2]

Nota

1 Si selecciona **SMALL** para los altavoces delanteros, el subwoofer se ajustará automáticamente a **YES**. Además, los altavoces central y de sonido envolvente no se pueden ajustar a **LARGE** si los altavoces delanteros están ajustados a **SMALL**. En este caso, todas las frecuencias bajas son enviadas al subwoofer.

2 Para obtener más información sobre cómo seleccionar tamaños de altavoces, consulte *Ajuste de altavoz* más arriba.

1 Seleccione 'Crossover Network' en el menú Manual SP Setup.



2 Seleccione el punto de corte de frecuencia.

Las frecuencias que se encuentren por debajo del punto de corte serán enviadas al subwoofer (o a los altavoces **LARGE**).

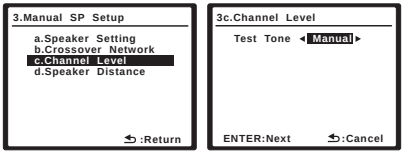
3 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Manual SP Setup.

Nivel de canales

Las opciones de nivel de canales le permiten ajustar el equilibrio general de su sistema de altavoces, un factor importante al configurar un sistema de cine en casa.

1 Seleccione 'Channel Level' en el menú Manual SP Setup.

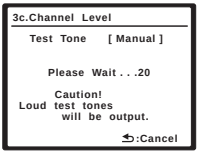


2 Seleccione una opción de configuración.

- **Manual** – Para mover el tono de prueba manualmente de altavoz en altavoz y ajustar los niveles de canales individuales.
- **Auto** – Para ajustar automáticamente los niveles de los canales a medida que el tono de prueba se desplaza de un altavoz a otro.

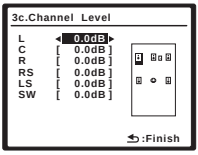
3 Confirme la opción de configuración que ha seleccionado.

Los tonos de prueba comenzarán a emitirse cuando pulse **ENTER**. Después de aumentar el volumen al nivel de referencia, se emitirán los tonos de prueba.



4 Ajuste el nivel de cada canal usando ⬅/➡.

Si ha seleccionado **Manual**, utilice ⬆/⬇ para cambiar de altavoz. La configuración **Auto** emitirá tonos de prueba en el orden que aparece en pantalla:



Ajuste el nivel de cada altavoz a medida que se emite el tono de prueba.[1]

5 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Manual SP Setup.

Sugerencia

- Puede cambiar los niveles de canal en cualquier momento mediante **CH SEL** y **LEVEL +/–** en el mando a distancia. Puede establecer dos niveles de canales: uno para **DVD 5.1CH** y uno para los modos de audición.

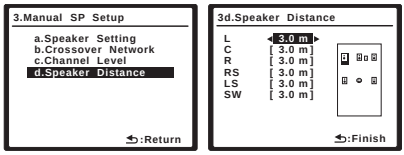
Nota

1 • Si utiliza un medidor de nivel de presión acústica (SPL), tome las lecturas desde la posición de audición principal y ajuste el nivel de cada altavoz a 75 dB SPL (ponderación C/lectura lenta).
• El tono de prueba del subwoofer se emite a bajo volumen. Quizá necesite ajustar el nivel tras probar el sistema con una pista de sonido real.

Distancia de altavoces

Para lograr una buena profundidad y separación del sonido en el sistema, deberá especificar la distancia que hay desde los altavoces a la posición de audición. Esto permitirá al receptor agregar el retardo adecuado que se necesita para lograr un sonido envolvente efectivo.

1 Seleccione 'Speaker Distance' en el menú Manual SP Setup.



2 Ajuste la distancia de cada altavoz usando ←/→.

Puede ajustar dicha distancia en intervalos de 0,1 metros.

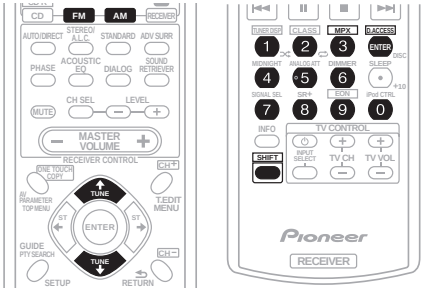
3 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Manual SP Setup.

Capítulo 7:
Uso del sintonizador

Recepción de radio

El siguiente procedimiento describe cómo sintonizar emisiones de radio de FM o AM utilizando las funciones de sintonización automática (búsqueda) y sintonización manual (por pasos). Si ya conoce la frecuencia de la emisora que desea sintonizar, consulte *Sintonización directa de una emisora* más abajo. Una vez que haya sintonizado una emisora, podrá memorizar la frecuencia para recuperarla más tarde—para más detalles, consulte *Presintonización de emisoras* en la página 47.



1 Pulse FM o AM para seleccionar la banda.
También puede utilizar los controles del panel frontal.

2 Sintonice una emisora.
Hay tres formas de hacerlo:

Sintonización automática
Para buscar estaciones en la banda seleccionada, mantenga pulsado **TUNE ⬆/⬇** (o **TUNE +/–** en el panel frontal) durante al menos un segundo. El receptor comenzará a buscar la siguiente emisora disponible y se detendrá cuando localice una. Repita la operación para buscar otras emisoras.

Sintonización manual
Para cambiar la frecuencia un intervalo cada vez, pulse **TUNE ⬆/⬇** (**TUNE +/–**).

Sintonización rápida
Pulse y mantenga pulsado **TUNE ⬆/⬇** (**TUNE +/–**) para que la operación de sintonización se realice a alta velocidad. Suelte el botón en la frecuencia que desea sintonizar.

Cómo mejorar el sonido estéreo en FM

Si el indicador (sintonizado) o (estéreo) no se ilumina al sintonizar una emisora de FM debido a que la señal es débil, pulse el botón **MPX (SHIFT+3)** para poner el receptor en el modo de recepción monoaural. Esto debería mejorar la calidad del sonido y permitirle disfrutar de la emisión.

Sintonización directa de una emisora

Puede suceder que ya conozca la frecuencia de la emisora que desea escuchar. En este caso, simplemente introduzca la frecuencia directamente utilizando los botones numéricos del mando a distancia.

1 Pulse FM o AM para seleccionar la banda.
También puede utilizar los controles del panel frontal.

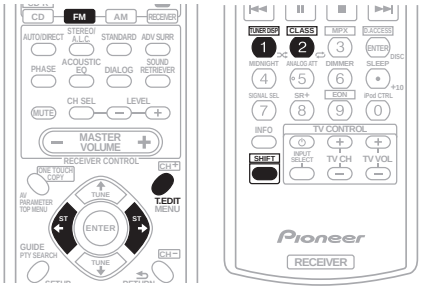
2 Pulse D.ACCESS (SHIFT+ENTER).

3 Utilice los botones numéricos para introducir la frecuencia de la emisora de radio.
Por ejemplo, para sintonizar la frecuencia **106.00** (FM), pulse **1**, **0**, **6**, **0**, **0**.

Si comete un error, pulse **D.ACCESS** dos veces para cancelar la frecuencia y volver a comenzar desde el principio.

Presintonización de emisoras

Si escucha una emisora de radio en particular a menudo, puede ser conveniente almacenar la frecuencia de la emisora en el receptor para luego recuperarla fácilmente cada vez que desee escuchar dicha emisora. Esto le evitará tener que sintonizar manualmente la emisora cada vez que desee escucharla. Este equipo puede memorizar hasta 30 emisoras que se almacenan en tres memorias o clases (A, B y C) de 10 emisoras cada una. Al guardar una frecuencia FM, también se guarda el ajuste **MPX** (consulte *Cómo mejorar el sonido estéreo en FM* en la página 46).[1]



1 Sintonice la emisora que desea memorizar.
Para más detalles, consulte *Recepción de radio* en la página 46.

2 Pulse T.EDIT (TUNER EDIT).
La pantalla indicará **ST. MEMORY** y luego aparecerá una clase de memoria parpadeando.

3 Pulse CLASS (SHIFT+2) para seleccionar una de las tres clases y pulse ST ⬅/➡ (ST +/–) para seleccionar la presintonización de emisoras deseada.
También se pueden usar los botones de número.

4 Pulse ENTER.
Después de que pulse **ENTER**, la clase de presintonización y el número dejarán de parpadear y el receptor almacenará la emisora.

Cómo asignar nombres a las emisoras memorizadas

Para facilitar su identificación, puede asignar nombres a las estaciones memorizadas.

1 Elija la estación presintonizada a la que desea asignar un nombre.
Para obtener información sobre cómo hacerlo, consulte la sección *Cómo sintonizar emisoras memorizadas* más abajo.

2 Pulse T.EDIT (TUNER EDIT).
La pantalla indicará **ST. NAME** y luego el cursor aparecerá parpadeando en la posición del primer carácter.

3 Introduzca el nombre que desea asignar a esta emisora.
Elija un nombre de cuatro caracteres como máximo.

- Utilice los botones **ST ⬅/➡** (**ST +/–**) para seleccionar caracteres.
- Pulse **ENTER** para confirmar el carácter que ha seleccionado. Si no ha seleccionado ningún carácter, se introducirá un espacio.
- El nombre quedará almacenado cuando pulse **ENTER** después de seleccionar el cuarto carácter.

Sugerencia

- Para borrar el nombre de una emisora, simplemente repita los pasos 1 a 3 e introduzca cuatro espacios en lugar de un nombre.
- Una vez que haya asignado un nombre a una presintonización de emisoras, puede pulsar **TUNER DISP (SHIFT+1)** mientras escucha una emisora para cambiar entre la visualización del nombre y la de la frecuencia.

Cómo sintonizar emisoras memorizadas

Para poder utilizar esta función, primero deberá presintonizar alguna emisoras. Consulte *Presintonización de emisoras* más arriba si aún no lo ha hecho.

1 Pulse FM y después CLASS (SHIFT+2) para seleccionar la clase en la que la emisora ha sido memorizada.
Pulse el botón repetidamente para cambiar entre las clases A, B y C.

2 Pulse ST ⬅/➡ (ST +/–) para seleccionar la presintonización de emisoras deseada.

- También puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para seleccionar la estación presintonizada.

Nota

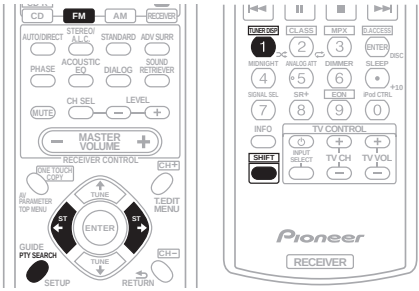
1 Si el receptor permanece desconectado de la toma de corriente alterna durante un mes aproximadamente, se perderán las memorias de emisoras y deberán volver a programarse.

Una introducción al RDS

Radio Data System (Sistema de datos de radio), o RDS como se le conoce comúnmente, es un sistema utilizado por la mayoría de emisoras de radio FM para proporcionar a los oyentes informaciones de diversos tipos—el nombre de la emisora y el tipo de programa que están emitiendo, por ejemplo.

Una de las funciones de RDS consiste en la posibilidad de buscar por tipo de programa. Por ejemplo, puede buscar una emisora que esté emitiendo un programa de tipo **Jazz**. Están disponibles los tipos de programas siguientes:[1]

News – Noticias
Affairs – Acontecimientos actuales
Info – Información general
Sport – Deportes
Educate – Material Educativo
Drama – Radio novelas,etc.
Culture – Cultura nacional o regional, teatro, etc.
Science – Ciencia y tecnología
Varied – Material basado normalmente en charlas, tales como concursos o entrevistas.
Pop M – Música Pop
Rock M – Música Rock
Easy M – Ligera
Light M – Música clásica 'ligera'
Classics – Música clásica 'no ligera'
Other M – Otro tipo de música que no pertenece a ninguna de las categorías anteriores
Weather – Informes meteorológicos
Finance – Reportes de la bolsa de valores, comercio, mercadeo, etc.
Children – Programas para niños
Social – Asuntos sociales
Religion – Programas relacionados con religión
Phone In – Público en general expresando sus opiniones por teléfono
Travel – Anuncios de viajes vacacionales más que del tráfico
Leisure – Recreación y pasatiempos
Jazz – Jazz
Country – Música country
Nation M – Música popular en idiomas diferentes al inglés
Oldies – Música popular de los años 50 y 60
Folk M – Música folklórica
Document – Documentales



Visualización de la información RDS

Utilice el botón **TUNER DISP (SHIFT+1)** para ver los distintos tipos de información RDS disponibles.[2]

- **Pulse TUNER DISP para visualizar información RDS.**

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará de la siguiente forma:

- Radio Text (**RT**) – Los mensajes se envían a través de la emisora de radio. Por ejemplo, una emisora de programas de entrevistas puede proporcionar un número de teléfono como RT.
- Program Service Name (**PS**) – Nombre de la emisora de radio.
- Tipo de programa (**PTY**) – Indica el tipo de programa que se está emitiendo en ese momento.
- Frecuencia actual del sintonizador (**FREQ**)

Búsqueda de programas RDS

Puede buscar un tipo de programa de los enumerados anteriormente.

1 Pulse FM para seleccionar la banda FM.[3]

2 Pulse PTY SEARCH.

En la pantalla aparece **SEARCH**.

Nota

1 Además, existen otros tres tipos de programas, **TEST**, **Alarm!**, y **None**. **Alarm!** y **TEST** se utilizan para anuncios de emergencia. No es posible buscar este tipo de programa, pero el sintonizador cambiará automáticamente a esta señal de emisión RDS. **None** aparece cuando no se puede encontrar un tipo de programa.

2 • Si se capta algún ruido mientras se visualiza la información RT que se desplaza en la pantalla, es posible que algunos caracteres no se visualicen correctamente.
• Si visualiza en la pantalla RT **NO RADIO TEXT DATA**, esto significa que la emisora de radiodifusión no está transmitiendo datos RT. La pantalla cambiará automáticamente a la visualización de datos PS (si no hay datos PS, se muestra la frecuencia).
• En la visualización PTY, puede que se muestre **NO DATA**. En este caso, la visualización PS aparece tras unos segundos.

3 El sistema RDS solo se puede utilizar en la banda FM.

3 Pulse ST ⬅/➡ (ST +/–) para seleccionar el tipo de programa que desea escuchar.

4 Pulse ENTER para buscar el tipo de programa.

El sistema comienza buscando una concordancia a través de las emisoras preajustadas. Cuando la localice, la búsqueda se detiene y la estación se reproduce durante 5 segundos.

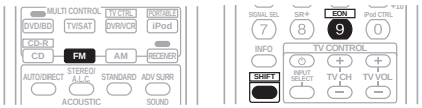
5 Si desea continuar escuchando la emisora, pulse ENTER dentro de los 5 segundos de reproducción de la emisora mencionados anteriormente.

Si no pulsa **ENTER**, la búsqueda se reanuda.

Si visualiza **NO PTY** esto significa que el sintonizador no pudo encontrar el tipo de programa en el tiempo de la búsqueda.[1]

Uso del EON

Cuando se activa EON (información mejorada de otras redes), el receptor salta a una emisión conectada EON cuando esta se inicia, aunque se utilice una función del receptor diferente a la de sintonización. No se puede utilizar en áreas en las que no se transmite información EON y cuando emisoras de radiodifusión FM no transmitan datos PTY. Cuando finaliza la emisión, el sintonizador vuelve a la frecuencia o función originales.



1 Pulse FM para seleccionar la banda FM.[2]

2 Pulse EON (SHIFT+9) para seleccionar uno de los modos posibles.

Pulse el botón repetidamente para cambiar entre:

- **EON TA** (Anuncios de tráfico) – Ajusta el sintonizador para que capte información sobre el tráfico cuando esta sea emitida.
- **EON NEWS** – Ajusta el sintonizador para captar noticias cuando estas son emitidas.
- **OFF** – Desactiva la función EON.

Si se ajusta a **TA** o **NEWS**, el indicador **EON** de la pantalla se ilumina (parpadea cuando recibe una emisión EON).[3] El indicador **O** en la pantalla se ilumina cuando la emisora actual cuenta con el servicio EON.[4]

Nota

1 El RDS solamente busca emisoras preajustadas. Si no se ha ajustado ninguna emisora, o si el tipo de programa no se pudo encontrar entre las emisoras preajustadas, se visualizará **NO PTY**. **FINISH** significa que la búsqueda se ha completado.

2 El sistema EON solo se puede utilizar en la banda FM.

3 No es posible buscar anuncios de tráfico y noticias al mismo tiempo.

4 • Si el indicador **EON** de la pantalla está encendido, no se pueden usar los botones **T.EDIT** y **PTY SEARCH**.
• Si desea cambiar a una función que no sea el sintonizador mientras el indicador **EON** parpadea, pulse **EON (SHIFT+9)** para desactivar EON.

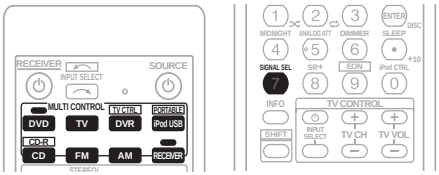
Capítulo 8:
Grabación

Cómo hacer una grabación de audio o vídeo

Puede hacer una grabación de audio o vídeo desde el sintonizador incorporado o desde una fuente de audio o vídeo conectada al receptor (por ejemplo, un reproductor de CD o un televisor).

Tenga presente que no es posible hacer una grabación digital a partir de una fuente analógica o viceversa; por lo tanto, asegúrese de que los componentes hacia o desde los cuales va a grabar estén conectados de la misma forma (para más detalles sobre las conexiones, consulte *Conexiones* en la página 11).

Si desea grabar una fuente de vídeo, deberá utilizar el mismo tipo de conexión para la fuente y para la grabadora. Por ejemplo, no puede grabar un componente conectado a un conector de vídeo compuesto con una grabadora conectada a las salidas de vídeo de componentes (consulte página 15 para obtener más información sobre las conexiones de vídeo).



1 Seleccione la fuente que desea grabar.
Utilice los botones **MULTI CONTROL** (o **INPUT SELECT**).

2 Seleccione la señal de entrada (si es necesario).
Pulse el botón **RECEIVER** y, a continuación, pulse **SIGNAL SEL** para seleccionar la señal de entrada correspondiente al componente fuente (consulte página 36 para obtener más información al respecto).

3 Prepare la fuente que desea grabar.
Sintonice la emisora de radio, cargue el CD, cinta de vídeo, DVD, etc.

4 Prepare la grabadora.
Inserte una cinta en blanco, MD, cinta de vídeo, etc., en el dispositivo de grabación y ajuste los niveles de grabación.

Si tiene dudas sobre cómo realizar estos procedimientos, consulte el manual de instrucciones suministrado con la grabadora. En la mayoría de las videograbadoras el nivel de grabación de audio se ajusta automáticamente—consulte el manual de instrucciones del componente si tiene dudas.

5 Inicie la grabación; luego, inicie la reproducción en el componente fuente.[1]

Nota

1 • El volumen, el balance, la tonalidad (graves, agudos, sonoridad) y los efectos de sonido envolvente del receptor no tienen ningún efecto sobre la señal grabada.
• Algunas fuentes digitales están protegidas contra copias y sólo pueden grabarse en modo analógico.
• Algunas fuentes de vídeo están protegidas contra copia. No es posible grabar estas fuentes.

Capítulo 9:

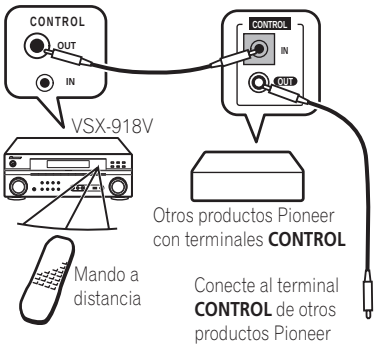
Control de otros componentes del sistema

Control de otros componentes Pioneer

(Sólo para el modelo VSX-918V)

Muchos componentes Pioneer tienen conectores SR **CONTROL** que pueden utilizarse para conectar componentes entre sí, de modo que sea posible controlarlos utilizando solamente el sensor de mando a distancia de uno de los componentes. Cuando utilice un mando a distancia, la señal de control se transmitirá a través de la cadena hasta llegar al componente apropiado.[1]

Si utiliza esta función, *asegúrese también de que tiene al menos un juego de conectores de audio y vídeo analógicos conectados* a otro componente, a modo de conexión a tierra.



Uso del mando a distancia para controlar otros componentes

La mayoría de los componentes puede asignarse a uno de los botones **MULTI CONTROL** utilizando el código de preajuste del fabricante del componente almacenado en el mando a distancia.

Sin embargo, tenga presente que en algunos casos sólo será posible controlar ciertas funciones después de asignar el código de preajuste correspondiente, o de lo contrario los códigos del fabricante almacenados en el mando a distancia no funcionarán para el modelo que se está utilizando.[2]

Nota

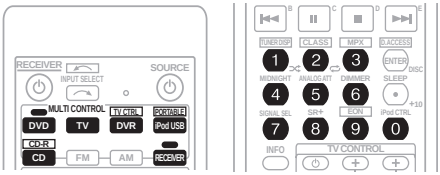
- Puede cancelar o salir de cualquier paso pulsando y manteniendo pulsado **RECEIVER**. Para retroceder un paso, pulse **RETURN**.
- Después de un minuto de inactividad, el mando a distancia cancelará automáticamente la operación.

Nota

1 • Si desea controlar todos sus componentes mediante el mando a distancia de este receptor, consulte *Uso del mando a distancia para controlar otros componentes* más abajo.
• Si ha conectado un mando a distancia al conector **CONTROL IN** (mediante un cable con miniclavijas), no podrá controlar este equipo mediante el sensor de mando a distancia.

2 • Los códigos de TV (por ejemplo, códigos para el televisor, la televisión por cable, la televisión por satélite o la televisión digital) sólo se pueden asignar al botón **TV** o **TV CTRL**.

Selección directa de códigos de preajuste



1 Mientras presiona el botón RECEIVER, pulse el botón '1'.
El piloto parpadea.

2 Pulse el botón MULTI CONTROL del componente que desea controlar.
El piloto permanece encendido.

3 Utilice los botones de número para introducir el código de preajuste.
Encontrará los códigos de preajuste en la página 56.

El piloto vuelve a parpadear después de introducir el código.

Si se introduce el código correcto, el componente correspondiente se enciende o apaga.

El componente cuyo código se está introduciendo sólo se encenderá o apagará si puede ser encendido directamente por mando a distancia.

- Sólo puede introducir un código para el tipo de componente indicado en cada botón **MULTI CONTROL**.[1]
- Incluso si no introduce un código de preajuste para el televisor (botón **TV MULTI CONTROL**), podrá controlar el televisor mediante el botón dedicado **TV CONTROL** del mando a distancia si lo ha asignado al botón **TV CTRL**.

4 Repita los pasos 2 a 3 para probar con otro código, o para introducir un código para otro componente.

5 Cuando haya terminado, pulse RECEIVER.

Función directa

- Ajuste por defecto: **ON**

Puede utilizar la función directa para controlar un componente mediante el mando a distancia al mismo tiempo que utiliza el receptor para reproducir otro componente. De esta forma puede, por ejemplo, utilizar el mando a distancia para iniciar la reproducción de un CD en el receptor y luego utilizar el mando a distancia para rebobinar una cinta en su videograbadora mientras escucha su reproductor de CD.

Cuando la función directa esté activada, cualquier componente que seleccione (utilizando los botones **MULTI CONTROL**) será seleccionado tanto por el receptor como por el mando a distancia. Si desactiva la función directa, podrá utilizar el mando a distancia sin afectar el funcionamiento del receptor.[2]

1 Mientras presiona el botón RECEIVER, pulse el botón '4'.
El piloto parpadea.

2 Pulse el botón MULTI CONTROL del componente que desea controlar.
El piloto permanece encendido.

3 Utilice los botones de número para introducir '1' (encendido directo) o '2' (apagado directo).
El piloto vuelve a parpadear.

4 Repita los pasos 2 a 3 para los demás componentes que desea controlar.

5 Cuando haya terminado, pulse RECEIVER.

Borrado de todos los ajustes del mando a distancia

Puede borrar todos los ajustes y restaurar los ajustes de fábrica.

- **Mientras mantiene pulsado el botón RECEIVER, pulse el botón '0' durante 3 segundos.**

El piloto parpadea tres veces para indicar que se han restaurado los ajustes de fábrica.

Nota

1 • Los códigos de TV (por ejemplo, códigos para el televisor, la televisión por cable, la televisión por satélite o la televisión digital) sólo se pueden asignar al botón **TV** o **TV CTRL**.
• No se pueden asignar a los botones **FM** / **AM** o **RECEIVER**.

2 No se puede utilizar la función directa las funciones **FM** / **AM** y **TV CTRL**.

Controles para televisores

Este mando a distancia puede controlar componentes una vez que se han introducido los códigos apropiados o después de que se programan comandos en el receptor (para más detalles, consulte *Control de otros componentes del sistema* en la página 51). Utilice los botones **MULTI CONTROL** para seleccionar componente.

- Los botones **TV CONTROL** del mando a distancia se utilizan exclusivamente para controlar el televisor asignado al botón **TV CTRL**. Si tiene dos televisores, asigne el televisor principal al botón **TV CTRL**.

Botón(es)	Función	Componentes
⏻ **TV**	Alterna el estado del televisor o la televisión por cable entre el modo de espera y encendido.	TV por cable/TV satelital/TV
INPUT SELECT	Para cambiar la entrada de TV. (No funciona con todos los modelos.)	TV
TV CH +/–	Para seleccionar canales.	TV por cable/TV satelital/TV
TV VOL +/–	Para ajustar el nivel de volumen del televisor.	TV por cable/TV satelital/TV
⏻ **SOURCE**	Púlselo para cambiar el componente asignado al botón **TV CTRL** de encendido o apagado.	TV por cable/TV satelital/TV
TV/DTV	Permite alternar entre los modos de entrada TV y DTV.	TV
INFO	Púlselo para ver la información del canal.	TV
TUNER DISP	Púlselo para ver la información del canal.	TV por cable/TV satelital/TV
A (►►)	Utilícelo para elegir los comandos 'A' en un menú de TV satélite.	TV satélite
B (I◄◄)	Utilícelo para elegir los comandos 'B' en un menú de TV satélite.	TV satélite
C (II)	Utilícelo para elegir los comandos 'C' en un menú de TV satélite.	TV satélite
D (■)	Utilícelo para elegir los comandos 'D' en un menú de TV satélite.	TV satélite
E (►►I)	Utilícelo para elegir los comandos 'E' en un menú de TV satélite.	TV satélite
(SHIFT +) 7	Utilícelo para seleccionar las funciones ROJO en un menú de TV.	TV
(SHIFT +) 8	Utilícelo para seleccionar las funciones VERDE en un menú de TV.	TV
(SHIFT +) 9	Utilícelo para seleccionar las funciones AMARILLO en un menú de TV.	TV
(SHIFT +) 10	Utilícelo para seleccionar las funciones AZUL en un menú de TV.	TV
AUDIO	Utilícelo para cambiar las pistas de audio.	TV satélite/TV
TOP MENU	Cambia **TEXT ON** por TVs.	TV
GUIDE	Utilícelo como botón **GUIDE** para navegar.	TV por cable/TV satelital/TV
RETURN	Utilícelo para seleccionar **RETURN** o **EXIT**.	TV satélite/TV
Botones numéricos	Utilícelo para seleccionar una canal de TV específico.	TV por cable/TV satelital/TV
Botón **+10**	Úselo para añadir el punto decimal al seleccionar canales de televisión.	TV por cable/TV satelital/TV

Botón(es)	Función	Componentes
ENTER/DISC	Utilícelo para introducir un canal.	TV por cable/TV satelital/TV
MENU	Para seleccionar la pantalla de menú.	TV por cable/TV satelital/TV
←→↓↑ & **ENTER**	Pulse este botón para seleccionar o ajustar elementos en la pantalla de menú, o para desplazarse.	TV por cable/TV satelital/TV

Controles para otros componentes

Este mando a distancia puede controlar componentes una vez que se han introducido los códigos apropiados o después de que se programan comandos en el receptor (para más detalles, consulte *Control de otros componentes del sistema* en la página 51). Utilice los botones **MULTI CONTROL** para seleccionar componente.

Botón(es)	Función	Componentes
⏻ **SOURCE**	Pulse este botón para encender y apagar (modo de espera) el componente.	Reproductor de CD/MD/ CD-R/VCR/DVD/LD/DVR/ Platina de casete
⏮	Pulse este botón para retroceder al principio de la pista actual. Púlselo repetidamente para retroceder al principio de pistas anteriores.	Reproductor de CD/MD/ CD-R/DVD/DVR/LD
	Para retroceder canales (canal –).	VCR
⏭	Pulse este botón para avanzar al principio de la pista siguiente. Púlselo repetidamente para avanzar al principio de pistas subsiguientes.	Reproductor de CD/MD/ CD-R/DVD/DVR/LD
	Para avanzar canales (canal +).	VCR
⏸	Para hacer una pausa en la reproducción o grabación.	Reproductor de CD/MD/ CD-R/VCR/DVD/LD/DVR/ Platina de casete
▶	Para iniciar la reproducción.	Reproductor de CD/MD/ CD-R/VCR/DVD/LD/DVR/ Platina de casete
⏩	Manténgalo pulsado para reproducción rápida en dirección de avance.	Reproductor de CD/MD/ CD-R/VCR/DVD/LD/DVR/ Platina de casete
⏪	Manténgalo pulsado para reproducción rápida en dirección de retroceso.	Reproductor de CD/MD/ CD-R/VCR/DVD/LD/DVR/ Platina de casete
⏹	Para detener la reproducción (en algunos modelos, la pulsación de este botón cuando el disco ya está detenido causará la apertura de la bandeja portadisco).	Reproductor de CD/MD/ CD-R/VCR/DVD/LD/DVR/ Platina de casete
⏺ **REC (SHIFT+▶)**	Inicia la grabación. Para evitar grabaciones accidentales, este botón se debe presionar dos veces para que tenga efecto.	Reproductor de MD/CD-R/ VCR/DVR/Platina de casete
REC STOP (SHIFT+⏹)	Detiene la grabación.	Reproductor de DVR

Botón(es)	Función	Componentes
Botones numéricos	Para acceder directamente a las pistas de una fuente de señales.	Reproductor de CD/MD/ CD-R/VCR/LD
	Úselos para introducir un número de título, capítulo o pista.	Reproductor de DVD/DVR
Botón **+10**	Para seleccionar pistas cuyo número es superior a 10. (Por ejemplo, pulse **+10** y **3** para seleccionar la pista 13.)	Reproductor de CD/MD/ CD-R/VCR/LD
ENTER/ DISC	Para seleccionar el disco.	Reproductor de CD múltiple
	Para expulsar el disco.	Reproductor de MD
	Utilícelo como botón **ENTER**.	Reproductor de DVD
	Muestra la pantalla de configuración para reproductores de DVR.	Reproductor de DVR
	Para cambiar el lado del LD.	Reproductor de LD
TOP MENU	Para visualizar el menú 'superior' de un reproductor de DVD.	Reproductor de DVD/DVR
MENU	Muestra menús para el DVD o DVR que está utilizando.	Reproductor de DVD/DVR
⬆	Para hacer una pausa en la reproducción de la cinta.	Platina de casete
⬇	Para detener la cinta.	Platina de casete
ENTER	Para iniciar la reproducción.	Platina de casete
⬅/➡	Para rebobinar/adelantar rápidamente la cinta.	Platina de casete
⬅➡⬇⬆, **ENTER** & **RETURN**	Para navegar por los menús/opciones de DVD.	Reproductor de DVD/DVR
ONE TOUCH COPY (SHIFT+ TOP MENU)	Copia el título en reproducción actual del DVD al HDD o viceversa.	Reproductor de DVR
GUIDE	Para visualizar/cambiar los subtítulos en DVDs multilingües.	Reproductor de DVD/DVR
CH +/– (SHIFT+ T.EDIT/ SHIFT+ RETURN)	Para seleccionar canales.	Reproductor de VCR/DVD/ DVR
SUBTITLE (SHIFT + ◀◀)	Para visualizar/cambiar los subtítulos incluidos en discos DVD-Vídeo multilingües.	Reproductor de DVD/DVR
AUDIO (SHIFT + ▶▶)	Cambia el canal de sonido, el canal o la pista.	Reproductor de DVD/DVR/ LD/CD
HDD (SHIFT + I◀◀)	Para cambiar a los controles de disco duro al utilizar una grabadora de HDD/DVD.	Reproductor de DVR
DVD (SHIFT + II)	Para cambiar a los controles de DVD al utilizar una grabadora de HDD/DVD.	Reproductor de DVR
JUKEBOX (SHIFT + ▶▶I)	Activa la función Jukebox.	Reproductor de DVR
INFO	Muestra información de EPG adicional.	Reproductor de DVR

Lista de códigos de preajuste

No debería tener problemas para controlar un componente cuyo fabricante figure en la lista, pero tenga en cuenta que hay casos en los que los códigos del fabricante no funcionan con el modelo que está usando. También hay casos en los que la asignación del código predeterminado correcto sólo permite controlar algunas funciones.

DVD

***Código del** fabricante*
TOSHIBA 001, 022
SONY 002, 016 (videojuego)
PANASONIC 003, 019
JVC 004
SAMSUNG 005
SHARP 006
AKAI 007
RCA 008, 011
DENON 010
HITACHI 012
PHILIPS 013
ZENITH 014
THOMSON 015
MICROSOFT 017 (videojuego)
PIONEER 000, 009, 018, 020, 021

LD

***Código del** fabricante*
SONY 101
PANASONIC 105, 106
PHILIPS 104
KENWOOD 103
RCA 107
PIONEER 100, 111

TV

***Código del** fabricante*
SHARP 602, 662
SONY 604
TOSHIBA 605
HITACHI 606, 633, 634, 654
PHILIPS 607, 656, 672
PANASONIC 608, 622
MITSUBISHI 609
JVC 613
RCA 618
GRUNDIG 631, 653
NOKIA 632, 652
FISHER 635, 638
THOMSON 636
TELEFUNKEN 637
ALBA 639
FUNAI 640
TANDY 641
ITT 642
SALORA 643
SAMSUNG 644, 646, 673, 674, 675
SANYO 645
BUSH 647
FUJITSU 648
SEI 649
GOLDSTAR 650
GRANDIENTE 657
DAEWOO 676, 677
PIONEER 600, 651, 655, 664, 665, 680

STB (SATELLITE/CATV)

***Código del** fabricante*
SA 706, 708
JERROLD 716
ZENITH 717
PIONEER 200, 204, 254, 700

DTV

***Código del** fabricante*
PANASONIC 226, 230
JVC 227
TOSHIBA 228
PIONEER 207, 229, 231, 232, 234, 253

VCR

***Código del** fabricante*
RCA 401, 413, 415
SHARP 402, 418, 419
ZENITH 403
SONY 404, 416, 417, 457, 458, 459
TOSHIBA 405
HITACHI 406, 434, 436
JVC 407, 428, 429, 430, 431
PANASONIC 408, 432, 433
MITSUBISHI 409, 420, 421, 422, 423, 424
SANYO 410, 425, 435
GOLDSTAR 411
FISHER 412, 426, 427
MAGNAVOX 414
GRADIENTE 441
PIONEER 400, 437, 438, 439

Grabadora de DVD

***Código del** fabricante*
TOSHIBA 485
PANASONIC 486, 491, 492
SONY 490
PIONEER 480, 481, 482, 483, 484, 487, 488, 489, 493

TAPE

***Código del** fabricante*
SONY 801, 806
JVC 802
PANASONIC 803
KENWOOD 804, 807
TEAC 805
ONKYO 808, 809
DENON 810
YAMAHA 811, 812
FISHER 813
PIONEER 800, 814

CD

***Código del** fabricante*
SONY 301, 316, 317, 318
RCA 302, 319
JVC 303
PANASONIC 304, 326
TEAC 305, 306, 324, 325, 327
ONKYO 307, 308, 320
DENON 309
KENWOOD 310, 311, 321
PHILIPS 312, 322
SANYO 313
YAMAHA 314, 315, 328
MARANTZ 323
PIONEER 300

CD-R

***Código del** fabricante*
PHILIPS 346
YAMAHA 347
PIONEER 345

MD

***Código del** fabricante*
SONY 901
SHARP 902
KENWOOD 903
TEAC 904
ONKYO 905
DENON 906
PIONEER 900, 907, 908

Capítulo 10:
Otras conexiones

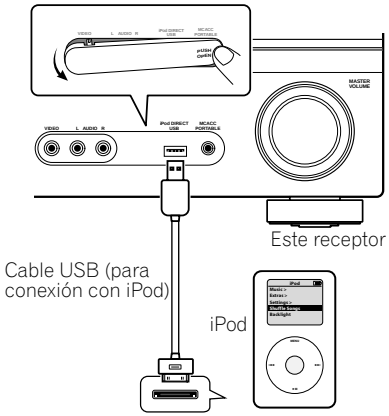
Precaución

- *Antes de realizar o cambiar las conexiones*, desconecte la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Los componentes deberán conectarse al sistema en último lugar.
- No permita el contacto entre cables de altavoz de diferentes terminales.

Conexión de un iPod

Esta unidad cuenta con un terminal para iPod que permite controlar la reproducción de los contenidos de audio de un iPod mediante los controles del receptor.[1]

- Presione la pestaña **PUSH OPEN** para acceder al terminal **iPod DIRECT USB**.



Conexión del iPod al receptor

1 Ponga el receptor en modo de espera y utilice el cable USB (para la conexión del iPod) para conectar el iPod al terminal iPod DIRECT USB en el panel frontal del receptor.
Para la conexión del cable, también puede consultar las instrucciones de uso del iPod.

2 Encienda el receptor y pulse el botón fuente de entrada iPod para pasar el receptor al iPod.
En la pantalla del panel frontal aparece **Loading** mientras el receptor verifica la conexión y recupera los datos del iPod.

3 Pulse TOP MENU para ver el menú superior del iPod.
Cuando en la pantalla aparezca **Top Menu**, estará listo para reproducir música del iPod.[2]

- Si después de pulsar **iPod** la pantalla muestra **No Connection**, desconecte el receptor y vuelva a conectar el iPod al receptor.

Nota

1 • Este sistema es compatible con el audio de un dispositivo portátil iPod o iPod nano (quinta generación o posterior). Sin embargo, algunas de las funciones podrían estar restringidas para algunos modelos. Sin embargo, tenga en cuenta que la compatibilidad podría variar en función de la versión del software del iPod. Asegúrese de utilizar la versión de software más reciente.
• El iPod tiene licencia para reproducir material sin copyright y material que el usuario está legalmente autorizado a reproducir.
• Algunas funciones tales como el ecualizador no se podrán controlar con el receptor, por lo que se recomienda desactivar el ecualizador antes de realizar la conexión.
• Pioneer no se hará responsable, bajo ninguna circunstancia, de pérdidas directas o indirectas como consecuencia de percances o pérdidas de material grabado por fallos de iPod.

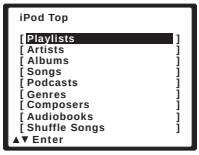
2 Los controles del iPod estarán desactivados mientras el dispositivo esté conectado al receptor (en la pantalla del iPod aparecerá **Pioneer**).

Reproducción del iPod

Puede aprovechar la pantalla de un televisor conectado a este receptor para desplazarse por las canciones del iPod.[1] También se pueden controlar todas las operaciones relacionadas con la música desde el panel frontal del receptor.

Búsqueda del elemento que desea reproducir

Cuando su iPod está conectado al receptor, puede ver las canciones almacenadas en el iPod por lista de reproducción, artista, álbum, canción, género o compositor, de forma similar a como lo haría en el propio iPod.



1 Utilice ⬆/⬇ para seleccionar una categoría y, a continuación, ENTER para desplazarse por los elementos de dicha categoría.

- Para volver al nivel anterior en cualquier momento, pulse **RETURN**.

2 Utilice ⬆/⬇ para desplazarse por los elementos de la categoría seleccionada (por ejemplo, álbumes).

- Utilice ⬅/➡ para pasar a los niveles anteriores/siguientes.

3 Siga desplazándose hasta llegar al elemento que desea reproducir y, a continuación, pulse ► para iniciar la reproducción.[2]

El desplazamiento por las categorías del iPod es así:

Playlists ➞ Songs
Artists ➞ Albums ➞ Songs
Albums ➞ Songs
Songs
Podcasts
Genres ➞ Artists ➞ Albums ➞ Songs
Composers ➞ Albums ➞ Songs
Audiobooks
Shuffle Songs

Sugerencia

- Para reproducir todas las canciones de una categoría específica, seleccione **All** en la parte superior de cada categoría. Por ejemplo, puede reproducir todas las canciones de un artista específico.

Controles de reproducción básica

En la siguiente tabla se muestran los controles de reproducción básicos para el iPod:

Botón	Qué hace
►	Pulse para iniciar la reproducción. Si inicia la reproducción cuando el elemento seleccionado no es una canción, se reproducirán todas las canciones contenidas en dicha categoría.
❚❚	Introduce una pausa en la reproducción, o reanuda la reproducción si está en pausa.
◄◄/►►	Pulse sin soltar durante la reproducción para iniciar el barrido.
⏮/⏭	Pulse para saltar a la pista anterior/siguiente.
🔁	Pulse varias veces para cambiar entre **Repeat One**, **Repeat All** y **Repeat Off**.
🔀	Pulse varias veces para cambiare entre **Shuffle Songs**, **Shuffle Albums** y **Shuffle Off**.
TUNER DISP (SHIFT+🔀)	Pulse varias veces para cambiar la información de reproducción de la canción que aparece en la pantalla del panel frontal.
⬅/➡	Al desplazarse por los elementos, púlselos para pasar a los niveles anterior/siguiente.
⬆/⬇	Durante la reproducción de un audiolibro, pulse para cambiar la velocidad de reproducción: Rápido ⟷ Normal ⟷ Lento
TOP MENU	Pulse para volver a la pantalla del menú **iPod Top**.
RETURN	Pulse para volver al nivel anterior.

Nota

1 • Tenga en cuenta que los caracteres no latinos de la lista de reproducción se muestran como **#**.
• Esta función no está disponible para fotos ni videoclips del iPod.

2 Si está en la categoría de canciones, también puede pulsar **ENTER** para iniciar la reproducción.

Importante

Si en la pantalla se ilumina un mensaje de error, compruebe los siguientes puntos:

Síntoma	Significado
Error I1	Existe un problema con la ruta de la señal entre el iPod y el amplificador. Desconecte el amplificador y vuelva a conectar el iPod al amplificador. Si con esto no se resuelve, intente reinicializar el iPod.
Error I2	La versión del software del iPod está desactualizada. Actualice el software del iPod (utilice una versión de software posterior a 2004-10-20).
Error I3	Se ha conectado un iPod no compatible. Compruebe que el iPod sea compatible con el receptor (página 57).
	Si el software del iPod es demasiado viejo. Actualice el software del iPod a la versión más reciente.
Error I4	Si el iPod no responde. Actualice el software del iPod a la versión más reciente.
No Music Track	No hay canciones reproducibles almacenadas en el iPod. Introduzca archivos de música compatibles con la reproducción de iPod.
No Track	Si no hay pistas en la categoría seleccionada en el iPod. Seleccione una categoría distinta.

Cambio de los controles del iPod[1]

Puede cambiar los controles del iPod entre el iPod y el receptor.

1 Pulse iPod CTRL para cambiar los controles del iPod.[2]

Esto permite la operación y visualización en el iPod, lo que desactiva el mando a distancia y la pantalla del receptor.

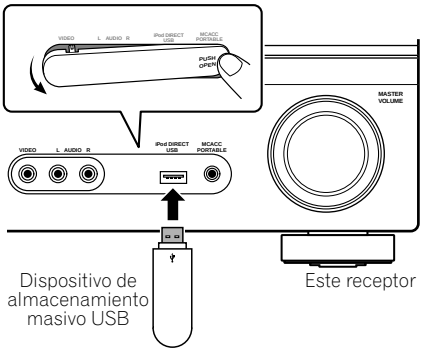
2 Vuelva a pulsar iPod CTRL para devolver los controles al receptor.

iPod® es una marca comercial de Apple Inc., registrada en Estados Unidos y en otros países.

Conexión de un dispositivo USB

Es posible escuchar audio de dos canales[3] utilizando la interfaz USB de la parte delantera de este receptor. Conecte un dispositivo USB de almacenamiento de datos[4] tal como se indica a continuación.

- Presione la pestaña **PUSH OPEN** para acceder al terminal **iPod DIRECT USB**.



Nota

1 Esta función no está disponible con un iPod de quinta generación o iPod nano de primera generación.

2 Si se activa esta función, las imágenes del iPod no se pueden reproducir en el receptor.

3 Éste incluye la reproducción de archivos WMA/MP3/MPEG-4 ACC (excepto archivos con protección de copia o reproducción restringida).

4 • Entre los dispositivos USB compatibles se incluyen discos duros magnéticos externos, dispositivos de memoria flash portátiles (especialmente keydrives) y reproductores de sonido digital (reproductores MP3) de formato FAT16/32. No se puede conectar esta unidad a un ordenador personal para la reproducción USB.
• Pioneer no puede garantizar la compatibilidad (funcionamiento y/o potencia de bus) con todos los dispositivos de almacenamiento de datos USB y no asume ninguna responsabilidad sobre cualquier pérdida de datos que pueda producirse cuando los conecte a este receptor.
• Para grandes cantidades de datos, puede que el receptor tarde más tiempo en leer el contenido de un dispositivo USB.

Conexión de un dispositivo USB al receptor

1 Encienda el receptor y el televisor.

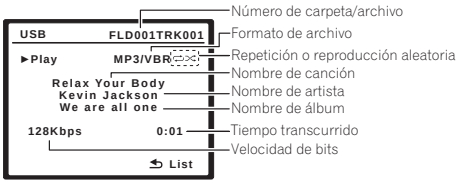
2 Pulse iPod USB.

No USB aparece en la pantalla.

3 Conecte su dispositivo USB.[1]

El terminal USB está en el panel frontal.

Loading aparece en la pantalla según este receptor empieza a reconocer el dispositivo USB conectado. Después del reconocimiento aparece una pantalla de reproducción en la pantalla y la reproducción empieza automáticamente.[2]



También puede seleccionar y reproducir su archivo favorito en la carpeta/archivo visualizado en la pantalla. Para conocer detalles, consulte *Selección de la lista de carpetas/archivos para reproducir* más abajo.

Controles de reproducción básica

La siguiente tabla muestra los controles básicos del mando a distancia para la reproducción USB.

Botón	Qué hace
►	Inicia la reproducción normal.
II	Pausa/continúa la reproducción.
◄◄/►►	Pulse sin soltar durante la reproducción para iniciar el barrido.
I◄◄/►►I	Pulse para saltar a la pista anterior/siguiente.
↻	Pulse varias veces para cambiar entre **Repeat Folder**, **Repeat One** y **Repeat All**.
⤮	Pulse varias veces para cambiar entre **Shuffle On** y **Shuffle Off**.
TUNER DISP (SHIFT+⤮)	Pulse varias veces para cambiar la información de reproducción de la canción que aparece en la pantalla del panel frontal.
←/→	Durante la reproducción, pulse para pasar a la lista pista anterior/siguiente; durante el desplazamiento, pulse para pasar al nivel anterior/siguiente.
TOP MENU	Púlselo para volver a la carpeta ROOT.
RETURN	Púlselo para pasar la pantalla de reproducción a la lista de carpetas/archivos; al desplazarse por una lista de carpetas/archivos, púlselo para volver al nivel anterior.

Nota

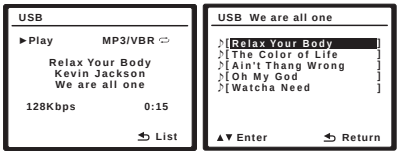
1 Asegúrese de que el receptor esté en espera cuando se desconecte el dispositivo USB.

2 • Si el archivo seleccionado no se puede reproducir, este receptor salta automáticamente al siguiente archivo reproducible.
• Cuando el archivo que está reproduciéndose no tiene un título asignado, el nombre del archivo se visualiza en la pantalla; cuando no hay nombre de álbum ni de artista, la fila se visualiza como un espacio en blanco.
• Tenga en cuenta que los caracteres no romanos de la lista de reproducción se mostrarán como *.

Selección de la lista de carpetas/ archivos para reproducir

La lista de carpetas/archivos muestra jerárquicamente las carpetas y los archivos guardados en su dispositivo USB. Puede seleccionar y reproducir un archivo de su elección usando ⬆/⬇/⬅/➡ y **ENTER**.

1 Pulse RETURN para mostrar la lista de carpetas/archivos para su dispositivo USB conectado.



2 Pulse ⬆/⬇ para seleccionar el archivo que quiera reproducir y luego pulse ENTER para confirmar su selección.

- Pulse **RETURN** para cambiar a la jerarquía superior de la carpeta o archivo actual.

Para cambiar a la carpeta o archivo anterior/ siguiente dentro de la jerarquía actual, pulse ⬅/➡.

Importante

Si aparece un mensaje **USB ERR** en la pantalla, compruebe los puntos siguientes:

USB ERR	Significado
USB ERR1	Los requisitos de alimentación del dispositivo USB son demasiado altos para este receptor.
USB ERR2	El dispositivo USB es incompatible
USB ERR3	Para más detalles sobre este mensaje de error, consulte *Solución de problemas* en la página 67.

- Apague el receptor y, a continuación, vuelva a encenderlo.
- Vuelva a conectar el dispositivo USB con el receptor apagado.
- Seleccione otra fuente de entrada (como **DVD/BD**), y después vuelva a **USB**.
- Utilice un adaptador de CA exclusivo (suministrado con el dispositivo) para la alimentación USB.

Si el problema persiste, es probable que su dispositivo USB sea incompatible.

Compatibilidad de audio comprimido

Tenga en cuenta que aunque la mayoría de las combinaciones de tasas de muestreo/bits de audio comprimido son compatibles, puede que algunos archivos codificados de forma irregular no se reproduzcan. La lista que aparece a continuación muestra formatos compatibles de archivos de audio comprimido:

- **MP3** (MPEG-1/2/2.5 Audio Layer 3) – Tasas de muestreo: 8 kHz a 48 kHz; Tasas de bits: de 8 kbps a 320 kbps (se recomienda 128 kbps o superior); extensión de archivo: **.mp3**
- **WMA** (Windows Media Audio) – Tasas de muestreo: 32 kHz / 44,1 kHz; Tasas de bits: de 32 kbps a 192 kbps (se recomienda 128 kbps o superior); extensión de archivo: **.wma**; codificación sin pérdidas (lossless) WMA9 Pro y WMA: No
- **AAC** (MPEG-4 Advanced Audio Coding) – Tasas de muestreo: 11,025 kHz a 48 kHz; Tasas de bits: de 16 kbps a 320 kbps (se recomienda 128 kbps o superior); extensión de archivo: **.m4a**; Codificación Apple sin pérdidas: No

Información de otras compatibilidades

- Reproducción de VBR (Variable Bit Rate) MP3/WMA/MPEG-4 AAC: Sí[1]
- Compatible con protección DRM (gestión de derechos digitales): Sí (los archivos de sonido protegidos por DRM no se reproducirán en este receptor).

Nota

1 Tenga en cuenta que en algunos casos puede que el tiempo de reproducción no aparezca correctamente.

Acerca de MPEG-4 AAC

El Advanced Audio Coding (AAC) está en la parte fundamental del estándar MPEG-4 AAC, que incorpora MPEG-2 AAC, lo que constituye la base de la tecnología de compresión de audio MPEG-4. El formato de archivo y la extensión utilizados depende de la aplicación que se emplee para codificar el archivo AAC. Esta unidad reproducer archivos AAC codificados por iTunes® que lleven la extensión '**.m4a**'. No se reproducirán archivos protegidos con el sistema DRM, y puede que no se reproduzcan archivos codificados con algunas versiones de iTunes®.

Apple e iTunes son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.

Acerca de WMA

El logotipo Windows Media® impreso en la caja indica que este reproductor puede reproducir contenidos Windows Media Audio.

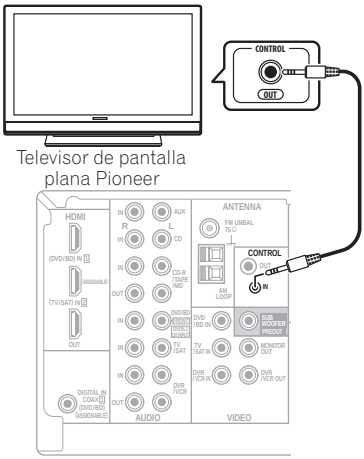
WMA es la sigla de Windows Media Audio y corresponde a una tecnología de compresión de sonido desarrollada por Microsoft Corporation. Esta unidad reproduce archivos WMA codificados por Windows Media® Player que lleven la extensión '**.wma**'. Tenga en cuenta que no reproducirá archivos protegidos con el sistema DRM, y puede que no se reproduzcan archivos codificados con algunas versiones de Windows Media® Player.

Windows Media y el logotipo de Windows son marcas o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Uso del receptor con un televisor de pantalla plana Pioneer

(Sólo para el modelo VSX-918V)

Si posee un televisor de pantalla plana Pioneer[1], puede utilizar un cable SR+ para conectarlo a esta unidad y aprovechar una serie de funciones útiles, tales como el cambio automático de entradas de vídeo del televisor de pantalla plana cuando se cambia la entrada.

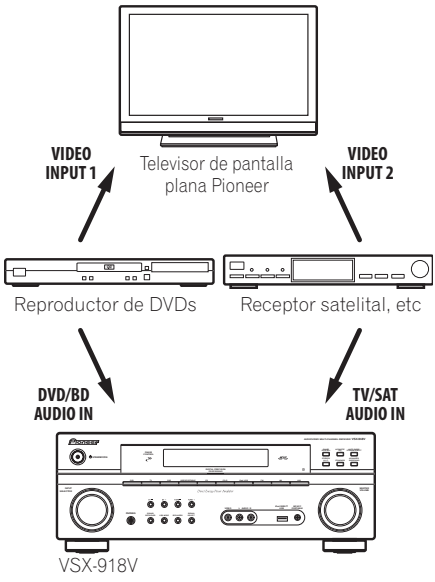


Nota

1 Este receptor es compatible con todos los televisores de pantalla plana Pioneer comercializados a partir de 2003.

- **Utilice un cable con miniconector de tres anillas SR+[1] para conectar la toma CONTROL IN del receptor con la salida CONTROL OUT del televisor de pantalla plana.**

Antes de poder utilizar las funciones SR+ adicionales, deberá hacer algunos ajustes en el receptor. Para obtener instrucciones detalladas, consulte *Configuración de SR+ para televisores de pantalla plana Pioneer* en la página 66.



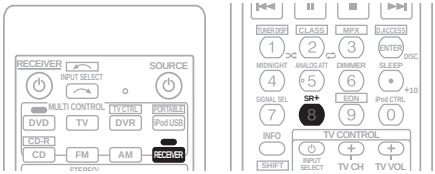
Para aprovechar plenamente las funciones SR+, deberá conectar los componentes fuente (reproductor de DVD, etc.) de una forma ligeramente diferente a la descrita en este capítulo. Conecte la salida de vídeo de cada componente directamente a la televisor de pantalla plana, y la de sonido (analógico y/o digital) al receptor.

Uso del modo SR+ con un televisor de pantalla plana Pioneer

Si ha conectado la unidad con un cable SR+, dispone de una serie de funciones que facilitan aún más el uso del receptor con el televisor de pantalla plana Pioneer. Estas funciones incluyen:

- Visualización en pantalla del volumen.
- Visualización en pantalla del modo de audición.
- Cambio automático de entrada de vídeo en el televisor de pantalla plana.
- Anulación automática del volumen en el televisor de pantalla plana.[2]

Para más información sobre cómo configurar el receptor, consulte también *Configuración de SR+ para televisores de pantalla plana Pioneer* en la página 66.



1 Asegúrese de que el televisor de pantalla plana y el receptor estén encendidos y conectados mediante un cable SR+.

Para más detalles, consulte *Uso del receptor con un televisor de pantalla plana Pioneer* más arriba.

2 Para activar/desactivar el modo SR+, pulse RECEIVER y luego el botón SR+.

En la pantalla del panel frontal aparece **SR+ ON** u **OFF**.

Nota

1 • El cable SR+ de 3 aros de Pioneer está disponible en el comercio con el número de pieza ADE7095. Para obtener más información sobre cómo adquirir un cable SR+, póngase en contacto con el departamento de Asistencia al Cliente de Pioneer (también puede utilizar un cable con miniclavija fonográfica de 3 aros (disponible en comercios) para realizar la conexión).
• Si conecta un televisor de pantalla plana Pioneer con un cable SR+, deberá dirigir el mando a distancia al sensor del televisor de pantalla plana para controlar el receptor. En este caso, no podrá controlar el receptor con el mando a distancia si apaga el televisor de pantalla plana.

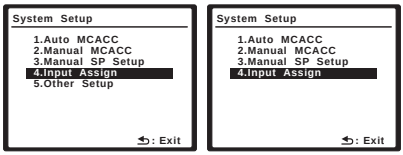
2 La función de cancelación automática del sonido se activa por separado; consulte *Configuración de SR+ para televisores de pantalla plana Pioneer* en la página 66.

Capítulo 11:
Otros ajustes

El menú Input Assign

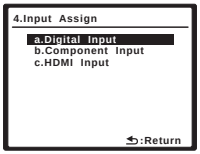
Sólo debe hacer ajustes en el menú Input Assign si no ha conectado los componentes digitales de acuerdo con los ajustes por defecto para las entradas digitales, o si ha conectado los componentes mediante cables de vídeo por componentes.

1 Pulse RECEIVER en el mando a distancia y, a continuación, pulse el botón SETUP.
Aparecerá una pantalla (OSD) en su televisor. Utilice ↑/↓/←/→ y **ENTER** en el mando a distancia para desplazarse por las pantallas y seleccionar los elementos del menú. Pulse **RETURN** para confirmar las opciones seleccionadas y salir del menú actual.



Más arriba: VSX-918V (izquierda) y VSX-818V (derecha)

2 Seleccione 'Input Assign' en el menú System Setup.



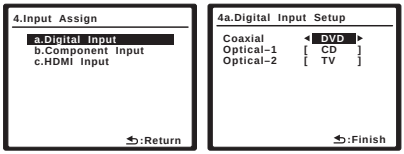
Asignación de las entradas digitales

- Ajustes predeterminados:

  Coaxial – **DVD**
  Optical - 1 – **CD**
  Optical - 2 – **TV**

Sólo debe realizar esta configuración si no ha conectado los componentes digitales de acuerdo con los ajustes por defecto para las entradas digitales (ver más arriba). Esta configuración informa al receptor sobre los componentes digitales que están conectados a los distintos terminales, de modo que los botones del mando a distancia correspondan con los componentes conectados.

1 Seleccione 'Digital Input' en el menú Input Assign.



2 Seleccione el número de la entrada digital en la que haya conectado el componente digital.
Los números coinciden con los números situados junto a las entradas de la parte posterior del receptor.

3 Seleccione el componente que corresponda al que a conectado a dicha entrada.
Seleccione entre **DVD**, **TV**, **CD**, **CDR**, **DVR** o **OFF**.

- Para hacerlo utilice ←/→ y **ENTER**.
- Si asigna una entrada digital a una función específica (por ejemplo, **DVD/BD**), cualquier entrada digital previamente asignada a dicha función se desactivará automáticamente.

4 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá al menú Input Assign.

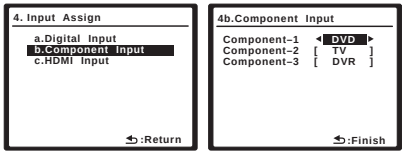
Asignación de entradas de vídeo de componentes

- Ajustes predeterminados:

  Component 1 – **DVD**
  Component 2 – **TV**
  Component 3 – **DVR**

Si ha utilizado cables de vídeo de componentes para conectar su equipo de vídeo, debe indicarle al receptor de qué dispositivo se trata, o podría ver una entrada de vídeo compuesto en lugar la señal del vídeo de componentes. Para más detalles, consulte *Uso de conectores de vídeo de componentes* en la página 16.

1 Seleccione 'Component Input' en el menú Input Assign.



2 Seleccione el número de la entrada de vídeo por componentes a la que ha conectado el componente de vídeo.

Los números coinciden con los números situados junto a las entradas de la parte posterior del receptor.

3 Seleccione el componente que corresponda al que a conectado a dicha entrada.

Seleccione entre **DVD**, **TV**, **DVR** o **OFF**.

- Para hacerlo utilice ⬅/➡ y **ENTER**.
- Si se asigna una entrada de componente a cierta función, cualquier entrada de componente asignada previamente a dicha función quedará automáticamente desactivada.
- Asegúrese de que ha conectado el audio del componente a las entradas correspondientes de la parte posterior del receptor.
- Si conecta algún componente de entrada al receptor mediante una entrada de vídeo de componentes, también deberá conectar su televisor a la salida **MONITOR** del vídeo de componentes de este receptor (no se puede convertir el vídeo de componentes después de asignar una entrada).

4 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Input Assign.

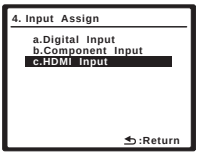
Asignación de las entradas HDMI

- Ajustes predeterminados:

  HDMI - 1 – **DVD**
  HDMI - 2 – **TV**

Si utiliza HDMI para conectar su equipo de vídeo, debe informar al receptor de qué terminal(es) de entrada ha utilizado, de forma que pueda ver la señal de vídeo adecuada cuando seleccione la fuente de entrada.

1 Seleccione 'HDMI Input' en el menú Input Assign.



2 Seleccione el número de entrada HDMI al que ha conectado su componente de vídeo.

Los números coinciden con los números situados junto a las entradas de la parte posterior del receptor.

3 Seleccione el componente que corresponda al que a conectado a dicha entrada.

Seleccione entre **DVD**, **TV**, **DVR** o **OFF**.

- Para hacerlo utilice ⬅/➡ y **ENTER**.
- Si se asigna una entrada de HDMI a cierta función, cualquier entrada de HDMI asignada previamente a dicha función quedará automáticamente desactivada.
- *Sólo para el modelo VSX-818V:* Para escuchar el audio del componente HDMI (a través de este sistema), debe realizar también conexiones de audio separadas con las entradas correspondientes de la parte posterior del receptor. Para más detalles, consulte *Conexión mediante HDMI* en la página 16.
- Si conecta algún componente de vídeo al receptor mediante HDMI, también deberá tener conectado su televisor a una salida HDMI de este receptor.

4 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Input Assign.

El menú Other Setup

(Sólo para el modelo VSX-918V)

Configuración de SR+ para televisores de pantalla plana Pioneer

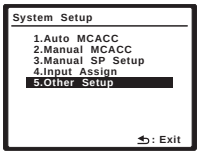
Si ha conectado un televisor de pantalla plana Pioneer al receptor mediante el cable SR+, realice los siguientes ajustes. Tenga en cuenta que el número de ajustes disponibles dependerá del televisor de pantalla plana conectado.

Consulte también *Uso del receptor con un televisor de pantalla plana Pioneer* en la página 62.

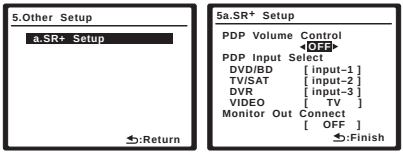
1 Pulse RECEIVER en el mando a distancia y, a continuación, pulse el botón SETUP.

Aparecerá una pantalla (OSD) en su televisor. Utilice ↑/↓/←/→ y **ENTER** en el mando a distancia para desplazarse por las pantallas y seleccionar los elementos del menú. Pulse **RETURN** para confirmar las opciones seleccionadas y salir del menú actual.

2 Seleccione 'Other Setup' y, a continuación, pulse ENTER.



3 Asegúrese de que se haya seleccionado 'SR+ Setup' en el menú Other Setup y pulse ENTER.



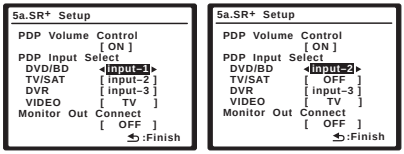
4 Seleccione el ajuste de 'PDP Volume Control' que desee.

- **OFF** – Este receptor no controla el volumen del televisor de pantalla plana.
- **ON** – Cuando el receptor está conectado a una de las entradas que utiliza el televisor de pantalla plana (**DVD/BD**, u otra función posterior), el volumen del televisor de pantalla plana se anula para que sólo se escuche el sonido del receptor.

5 Asigne cualquier fuente de entrada conectada al televisor de pantalla plana al número de entrada correspondiente.

Esto hace que la fuente de entrada del receptor coincida con una entrada de vídeo numerada del televisor de pantalla plana. Por ejemplo, asigne **DVD/BD** a **input-2** si ha conectado su salida de vídeo DVD a la entrada de vídeo 2 del televisor de pantalla plana.

- **Monitor Out Connect** debe ajustarse a la entrada utilizada para conectar el receptor al televisor de pantalla plana.



6 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Other Setup.

Capítulo 12:
Información adicional

Solución de problemas

Un manejo incorrecto a menudo puede confundirse con problemas o mal funcionamiento. Si cree que este componente tiene algún problema, compruebe los puntos siguientes. Eche un vistazo a los otros componentes y aparatos electrónicos que se están utilizando, ya que en ocasiones el problema puede residir ahí. Si no puede solucionar el problema después de realizar las comprobaciones que se indican a continuación, diríjase al centro de servicio técnico Pioneer autorizado más cercano para que lleve a cabo las reparaciones necesarias.

- Si el equipo no funciona de forma normal debido a interferencias externas tales como electricidad estática, desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y luego vuelva a conectarla para restablecer las condiciones normales de funcionamiento.

Problema	Solución
El equipo no se enciende.	• Desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y luego vuelva a conectarla. • Asegúrese de que no hay hilos sueltos del cable de los altavoces tocando el panel posterior. Esto puede provocar que el receptor se cierre automáticamente.
El receptor se apaga de repente y parpadea el indicador de alimentación.	• Después de un minuto aproximadamente (no deberá encender la unidad durante este tiempo), vuelva a encender el receptor. Si el mensaje persiste, llame a una empresa de servicio técnico independiente autorizada por Pioneer.
No hay emisión de sonido cuando se selecciona una función.	• Asegúrese de que ha conectado correctamente el componente (consulte la *Conexiones* en la página 11). • Pulse **MUTE** en el mando a distancia para desactivar la silenciación. • Pulse **SPEAKERS** para seleccionar el juego de altavoces apropiado (consulte *Cambio del sistema de altavoces* en la página 22). • Pulse **SIGNAL SELECT** para seleccionar la señal de entrada apropiada (consulte *Selección de la señal de entrada* en la página 36).
No hay emisión de imagen cuando se selecciona una función.	• Asegúrese de que ha conectado correctamente el componente (consulte la *Conexiones* en la página 11). • Seleccione el componente correcto (utilice los botones de selección de entradas). • Consulte la sección *Asignación de entradas de vídeo de componentes* en la página 65 para asegurarse que ha asignado la entrada correcta. • Se ha seleccionado una entrada de vídeo incorrecta en el monitor de TV. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.
El subwoofer no emite sonido.	• Asegúrese de que el subwoofer está conectado. • Si el subwoofer dispone de un mando de volumen, asegúrese de que está ajustado de forma adecuada. • Es posible que la fuente Dolby Digital o DTS que escucha no tenga un canal LFE. • Ajuste el subwoofer en *Ajuste de altavoz* en la página 42 en **YES** o **PLUS**. • Cambie el ajuste *LFE ATT (Atenuación LFE)* de la página 35 a **LFEATT 0** o **LFEATT 10**.
No se emite ningún sonido de los altavoces central o de sonido envolvente.	• Conecte los altavoces de forma adecuada (consulte página 20). • Consulte *Ajuste de altavoz* en la página 42 para comprobar los ajustes de los altavoces. • Consulte *Nivel de canales* en la página 44 para comprobar los niveles de los altavoces.
La función **PHASE CONTROL** no parece tener un efecto audible.	• Si procede, compruebe que el interruptor del filtro de paso bajo de su subwoofer está apagado o que el corte de está establecido con el ajuste de frecuencia más alto. Si hay un ajuste **PHASE** en el subwoofer, ajústelo a 0º (o dependiendo del subwoofer, el ajuste que crea que tiene el mejor efecto global en el sonido). • Asegúrese de que el ajuste de distancia del altavoz es correcto para todos los altavoces (consulte *Distancia de altavoces* en la página 45).

Problema	Solución
Las emisiones de radio contienen una cantidad considerable de ruido.	• Conecte la antena (página 19) y ajuste la posición para obtener la mejor recepción. • Aleje los cables sueltos de los hilos y terminales de la antena. • Extienda al máximo la antena de cable FM, oriéntela correctamente y fíjela a una pared (o conecte una antena FM exterior). • Conecte una antena de AM interior o exterior adicional (página 19). • Apague el equipo que provoca interferencias o muévalo del receptor (o mueva las antenas más lejos del equipo que está provocando ruidos).
No es posible seleccionar emisoras de radiodifusión automáticamente.	• Conecte una antena exterior (consulte la página 19).
Se escucha ruido durante la reproducción de una platina de casete.	• Aleje la pletina de casete del receptor hasta que el ruido desaparezca.
El sonido proviene de otros componentes, pero no del reproductor de DVD o LD.	• Ajuste **SIGNAL SELECT** a **AUTO**, **DIGITAL** o **ANALOG** según el tipo de conexiones realizadas (consulte la página 36). • Establezca los ajustes de entradas digitales correctamente (consulte página 64). • Realice conexiones digitales (consulte página 12) y ajuste **SIGNAL SELECT** en **DIGITAL** (consulte página 36). • Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD.
Cuando se reproduce software con DTS, no se emite ningún sonido ni ningún ruido.	• Ajuste el nivel de salida digital del reproductor al máximo o a la posición neutra. • Asegúrese de que los ajustes en el reproductor sean correctos y/o que la salida de señal DTS esté activada. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD. • Ajuste el tipo de señal de entrada a **DIGITAL** (consulte *Selección de la señal de entrada* en la página 36).
Durante una búsqueda de reproducción, se emite sonido desde un reproductor de CD compatible con DTS.	• Esto no indica mal funcionamiento; asegúrese de disminuir el volumen para evitar que los altavoces emitan un ruido fuerte.
Todo parece estar configurado correctamente, pero el sonido de reproducción es extraño.	• Compruebe que los terminales positivo y negativo del altavoz del receptor están conectados a los terminales correspondientes de los altavoces (consulte *Conexión de los altavoces* en la página 20).
Parece haber un retardo de tiempo entre los altavoces y la salida del subwoofer.	• Consulte *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8 para configurar el sistema de nuevo utilizando MCACC (esto compensará automáticamente un retardo en la salida del subwoofer).
Después de utilizar la función Auto MCACC Setup, el ajuste de tamaño de altavoz (**LARGE** o **SMALL**) es incorrecto.	• El ruido de baja frecuencia puede estar provocado por un aparato de aire acondicionado o un motor. Apague todos los aparatos en la habitación y vuelva a ejecutar Auto MCACC Setup.
El mando a distancia no funciona.	• Sustituya las pilas (consulte la página 6). • Utilícelo en un rango de 7 m, 30° del sensor remoto (consulte página 29). • Retire el obstáculo o utilícelo desde otra posición. • Evite exponer el sensor de mando a distancia del panel frontal a luz directa. • *Sólo para el modelo VSX-918V:* Desenchufe cualquier cable conectado a la toma **CONTROL IN** y utilice el mando a distancia de forma normal (consulte *Control de otros componentes Pioneer* en la página 51).
Sólo para el modelo VSX-918V: El cable SR está conectado, pero no es posible controlar los componentes conectados con el mando a distancia.	• Vuelva a conectar el cable SR, asegurándose de conectarlo al conector derecho (consulte *Uso del receptor con un televisor de pantalla plana Pioneer* en la página 62). • Asegúrese de que ha realizado una conexión analógica entre los equipos. • Esta característica sólo funciona con productos Pioneer.
La pantalla se ve oscura o está apagada.	• Pulse **DIMMER** en el control repetidamente para seleccionar los ajustes predeterminados.
No aparece la pantalla **System Setup**.	• Si el receptor está en modo de espera, seleccione **BURST.OFF** manteniendo pulsado **ACOUSTIC EQ** (panel delantero) y pulsando ⏻ **STANDBY/ON** (se muestra la configuración actual).

Problema	Solución
El receptor no reconoce el dispositivo USB.	• Pruebe a apagar el receptor y, a continuación, vuelva a encenderlo. • Asegúrese de que ha introducido totalmente el conector USB en el receptor. • Compruebe que el formato de memoria sea FAT16 o FAT32 (FAT12, NTFS y HFS no son compatibles). • Los dispositivos USB con un concentrador USB interno no son compatibles.
Aparece en pantalla **USB ERR3** cuando conecta un dispositivo USB.	• Si el mensaje persiste después de realizar todas las comprobaciones de *Importante* en la página 61 de *Conexión de un dispositivo USB*, lleve la unidad a su centro de servicio técnico autorizado Pioneer más cercano o a su distribuidor para que la revisen.
No se pueden reproducir archivos de audio.	• Los archivos WMA o MPEG-4 AAC fueron grabados con DRM (gestión de derechos digitales) o la tasa de bits/tasa de muestreo no es compatible (consulte *Compatibilidad de audio comprimido* en la página 61). No es un fallo de funcionamiento.

HDMI

Síntoma	Solución
No hay imagen ni sonido.	• Si el problema todavía persiste cuando conecte su componente HDMI directamente al monitor, consulte el manual del componente o del monitor, o bien póngase en contacto con el fabricante para obtener asistencia.
No hay imagen.	• Dependiendo de la configuración de salida del componente de origen, es posible que esté reproduciendo un formato de vídeo que no puede visualizarse. Modifique la configuración de salida de la fuente o conecte con las tomas de componentes o compuestas. • *Sólo para el modelo VSX-918V:* – Este receptor es compatible con HDCP. Compruebe que los componentes que está conectando también sean compatibles con HDCP. Si no lo son, conéctelos mediante las tomas de vídeo de componentes o compuestas. – Según el componente de la fuente conectado, es posible que no funcione con este receptor (incluso si es compatible con HDCP). Si es el caso, use las tomas de vídeo de componentes o compuestas para la conexión entre la fuente y el receptor. – Si en su televisor o televisor de pantalla plana no aparece ninguna imagen, intente ajustar la resolución, DeepColor o algún otro ajuste para su componente. – Si en la pantalla del receptor aparece '**NOT SPT**' (NOT SUPPORT), intente ajustar la resolución, DeepColor o algún otro ajuste para su componente.
La información en pantalla (OSD) no aparece.	• La información en pantalla (OSD) no aparecerá si ha realizado la conexión al televisor utilizando la salida HDMI. Al configurar el sistema, utilice conexiones de componentes o compuestas.
No hay sonido o éste se detiene de repente.	• Si ha realizado conexiones separadas para el audio, asegúrese de que ha asignado el/los conector(es) analógico(s)/digital(es) a la entrada HDMI correspondiente para el componente. Para más detalles, consulte *Asignación de las entradas HDMI* en la página 65. • Compruebe la configuración de salida de audio del componente de origen. • *Sólo para el modelo VSX-918V:* – Compruebe que AV Parameter esté ajustado a **HDMI AMP/THRU** (consulte la página 35). – Si el componente es un dispositivo DVI, utilice una conexión distinta para el audio. • *Sólo para el modelo VSX-818V:* Como la señal de audio HDMI se envía a su televisor a través de este receptor, es necesario que realice conexiones separadas para el audio si desea escuchar su componente HDMI a través de este sistema. Para más detalles, consulte *Conexión mediante HDMI* en la página 16.
Sólo para el modelo VSX-918V: **HDCP ERR** se visualizará en la pantalla.	• Compruebe si el componente conectado es compatible con HDCP. Si no es compatible con HDCP, vuelva a conectar el dispositivo fuente con otro tipo de conexión (de componentes o compuesta). Algunos componentes compatibles con HDCP hacen que aparezca este mensaje, pero no se trata de un problema de funcionamiento mientras no haya problemas con la visualización de vídeo.

Información importante relativa a la conexión HDMI

(Sólo para el modelo VSX-918V)

Habrá casos en los que no podrá encaminar señales HDMI a través de este receptor (depende del componente que está conectando; consulte al fabricante si es compatible con HDMI).

Si no está recibiendo señales HDMI correctamente a través de este receptor (desde su componente), realice la siguiente configuración.

Configuración[1]

Conecte el componente compatible con HDMI directamente a la pantalla mediante un cable HDMI. Después utilice la conexión más adecuada (se recomienda una conexión digital) para enviar audio al receptor. Para obtener más información sobre las conexiones de audio, consulte las instrucciones de uso. Al utilizar esta configuración, ponga el volumen de la pantalla al mínimo.

Restablecimiento de los ajustes por defecto del equipo

Lleve a cabo este procedimiento para restablecer todos los ajustes realizados en el receptor a los valores por defecto. Para ello, utilice los controles del panel frontal.

1 Ponga el receptor en modo de espera.

2 Mientras mantiene pulsado el botón ADVANCED SURROUND del panel frontal, pulse el botón ⏻ STANDBY/ON durante aproximadamente tres segundos.

3 Cuando RESET? aparezca en la pantalla, pulse 'ST –'.
OK? se visualizará en la pantalla.

4 Pulse SOUND RETRIEVER para confirmar.
Aparece **OK** en la pantalla para indicar que el receptor ha sido puesto en los ajustes por defecto.

Cómo cambiar la impedancia de los altavoces

Se recomienda utilizar altavoces de 8 Ω con este sistema; sin embargo, si sus altavoces tienen una impedancia nominal de 6 Ω, se puede cambiar el ajuste de impedancia.

- **Mientras el receptor se encuentra en modo de espera, pulse ⏻ STANDBY/ON al mismo tiempo que mantiene pulsado el botón SPEAKERS.**

Cada vez que pulse estos botones, el ajuste de impedancia cambiará de la forma siguiente:

- **SP 6 OHM** – Seleccione esta opción si sus altavoces tienen una impedancia nominal de 6 Ω.
- **SP 8 OHM** – Seleccione esta opción si sus altavoces tienen una impedancia nominal de 8 Ω.

Nota

1 • Si su pantalla sólo tiene un terminal HDMI, sólo podrá recibir vídeo HDMI desde el componente conectado.
• Según el componente, la salida de audio podría estar limitada por el número de canales disponibles de la unidad de pantalla conectada (por ejemplo, la salida de audio se reduce a 2 canales para una pantalla con limitaciones de audio estéreo).
• Si desea cambiar la fuente de entrada, deberá cambiar las funciones tanto en el receptor como en la unidad de pantalla.
• Puesto que el sonido se anula en la pantalla al utilizar la conexión HDMI, deberá ajustar el volumen en la pantalla cada vez que cambie las fuentes de entrada.

Cambio del ajuste de formato de TV

Si el menú System Setup no se muestra correctamente, puede que el sistema de TV esté ajustado de forma errónea para su país o región.

- **Con el receptor en espera, pulse ⏻ STANDBY/ON mientras mantiene pulsado el botón SIGNAL SELECT.**

La pantalla nuestra el nuevo ajuste (**PAL** o **NTSC**).

Cable de alimentación

Al manipular el cable de alimentación, tómelo de la clavija. No desconecte la clavija tirando del cable; nunca toque el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que esto puede causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque el equipo, un mueble, etc., encima del cable de alimentación, y asegúrese de no aplastar el cable. Nunca haga un nudo con el cable y no lo ate a otros cables. Los cables de alimentación deben ser tendidos de manera tal que la probabilidad de que alguien los pise sea mínima. Un cable de alimentación dañado puede causar fuego y descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación cada cierto tiempo. Si observa que está dañado, solicite un cable de repuesto al centro de servicio técnico Pioneer autorizado más cercano o a su distribuidor.

Limpieza del equipo

- Utilice un paño de pulir o un paño seco para quitar el polvo y la suciedad.
- Cuando la superficie esté muy sucia, límpiela con un paño suave humedecido en un detergente neutro diluido cinco o seis veces en agua, bien escurrido, y luego séquelas con otro paño. No utilice cera ni limpiadores para muebles.
- Nunca utilice diluyente, benceno, insecticidas u otros productos químicos en o cerca de este equipo; estas sustancias corroerán la superficie del equipo.

Especificaciones

Sección de amplificador

- **Potencia de salida continua (estéreo)**

Frontal . . . . . 100 W + 100 W
(DIN 1 kHz, THD 1,0 %, 8 Ω)

- **Potencia nominal de salida (sonido envolvente / 20 Hz a 20 kHz, THD 0,06 %, 8 Ω)**

Delantero. . . . . .95 W por canal
Central . . . . . 95 W
Sonido envolvente . . . . . .95 W por canal

- **Potencia nominal de salida (sonido envolvente / 1 kHz, THD 1,0 %, 8 Ω)**

Delantero. . . . . .130 W por canal
Central . . . . . 130 W
Sonido envolvente . . . . . .130 W por canal

Sección de audio

- **Entrada (sensibilidad/impedancia)**

AUX, CD, CD-R/TAPE/MD, DVD/BD,
TV/SAT, DVR/VCR . . . . . .335 mV/47 kΩ

- **Respuesta de frecuencia**

AUX, CD, CD-R/TAPE/MD, DVD/BD,
TV/SAT, DVR/VCR . . . . . 5 Hz a 100 000 Hz $^{+0}_{-3}$ dB

- **Salida (nivel/impedancia)**

CD-R/TAPE/MD, DVR/VCR. . . . . 335 mV/2,2 kΩ

- **Control de tonos**

Bass . . . . . ± 6 dB (100 Hz)
Treble . . . . . ± 6 dB (10 kHz)
Loudness . . . . . +10 dB/+5 dB (100 Hz/10 kHz)
(en posición de volumen –50 dB)

- **Relación señal a ruido DIN (potencia de salida continua nominal/50 mW)**

AUX, CD, CD-R/TAPE/MD, DVD/BD,
TV/SAT, DVR/VCR . . . . . 88 dB/64 dB

Sección de vídeo

- **Entrada (sensibilidad/impedancia)**

DVR/VCR, DVD/BD, TV/SAT. . . . . 1 Vp-p/75 Ω

- **Salida (nivel/impedancia)**

DVR/VCR, MONITOR OUT . . . . . 1 Vp-p/75 Ω

- **Respuesta de frecuencia**

DVR/VCR, DVD/BD,
TV/SAT ⇨ MONITOR . . . . . 5 Hz a 7 MHz $^{+0}_{-3}$ dB
Relación señal a ruido . . . . . 55 dB
Interferencia . . . . . 50 dB

Sección de vídeo de componentes

- **Entrada (sensibilidad/impedancia)**

DVD/BD, TV/SAT, DVR/VCR. . . . . 1 Vp-p/75 Ω

- **Salida (nivel/impedancia)**

MONITOR OUT . . . . . 1 Vp-p/75 Ω

- **Respuesta de frecuencia**

DVD/BD, TV/SAT,
DVR/VCR ⇨ MONITOR . . . 5 Hz a 40 MHz $^{+0}_{-3}$ dB
Relación señal a ruido . . . . . 60 dB

Sección HDMI

Entrada . . . . . 19 clavijas x2
Salida . . . . . 19 clavijas (5 V, 55 mA)

Sección de sintonizador de FM

Margen de frecuencias . . . 87,5 MHz a 108 MHz
Sensibilidad útil
. . . . . Monoaural: 13,2 dBf, IHF (1,3 μV/ 75 Ω)
Sensibilidad de silenciamiento a 50 dB
. . . . . Monoaural: 20,2 dBf
Estéreo: 38,6 dBf
Relación señal a ruido
. . . . . Monoaural: 73 dB (a 85 dBf)
Estéreo: 70 dB (a 85 dBf)
Distortion . . . . . Estéreo: 0,5 % (1 kHz)
Selectividad de canal alternativo. . . . . 60 dB
(400 kHz)
Separación estéreo. . . . . 40 dB (1 kHz)
Respuesta de frecuencia . . . . . 30 Hz a 15 kHz
(±1 dB)
Entrada de antena (DIN) . . . . . 75 Ω asimétrica

Sección de sintonizador de AM

Margen de frecuencias . . . . 531 kHz a 1602 kHz
Sensibilidad (IHF, antena de cuadro)
. . . . . 350 μV/m
Relación señal a ruido . . . . . 50 dB
Antena . . . . . Antena de cuadro

Otros

Demanda de energía
. . . . . AC 220 V a 230 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo . . . . . 290 W
En modo de espera . . . . . 0,5 W
Dimensiones
. . . . 420 mm (An) x 158 mm (Al) x 352,5 mm (Pr)
Peso (sin embalaje) . . . . . 8,1 kg

Accesorios suministrados

Micrófono
(para la configuración Auto MCACC) 1
Mando a distancia 1
Pilas secas (tamaño AA IEC R6) 2
Antena de cuadro de AM 1
Antena alámbrica de FM. 1
Tarjeta de garantía. 1
Este manual de instrucciones

Nota

- Con el propósito de introducir mejoras, el diseño y las especificaciones del producto están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso.

http://www.pioneer.es

http://www.pioneer.eu

Publicado por Pioneer Corporation.
Copyright © 2008 Pioneer Corporation.
Todos los derechos reservados.

PIONEER CORPORATION
4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B_En

Printed in <XRC3322-A>